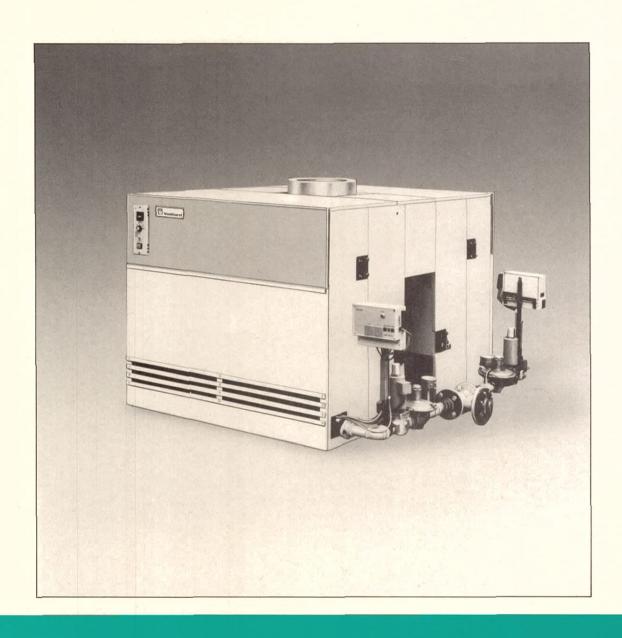
Installationsanleitung

Gas-Heizkessel

GAF 220/1 GAF 320/1 GAF 320 K 2/1





Inhalt

1 Typenübersicht	2	9 Installation	36 - 37
2 Beschreibung	2 - 3	10 Zubehör	37
3 Abmessung	4 - 5	11 Gaseinstellung	37 – 39
4 Vorschriften	6	12 Betriebsbereitstellung	40 - 41
Montage GAF 220		13 Funktionsprüfung	42 - 43
6 Montage GAF 320	12 - 16	14 Pflege u. Wartung	44
7 Montage GAF 320 K 2	17	15 Gewährleistung	45
B Elektroinstallation	18 - 35	16 Technische Daten	46 – 47

1 Typenübersicht

	Bezeichnung		Anzahl der Glieder			Nennwärmeleistung			
GAF 220/1 -	GAF 320/1 -	GAF 320 K2/1 -		320/1	320 K2/1	GAF 220/1 kW	320/1 kW	320 K2/1 kW	
WW HL 2	WW HL 2	WW HL 2	6	2x 6	4x 6	70- 85	140-170	280- 340	
WW HL 3	WW HL 3	WW HL 5	7 8	2x 7 2x 8	4x 7 4x 8	86–102 103–119	172-204 206-238	342- 408 412- 476	
WW HL 4	WW HL 4	WW M 2	9	2x 9	4x 9	120-136	240-272	480- 544	
	WW HL 5		10	2x10 2x11	4x10 4x11	137–153 154–170	274–306 308–340	548- 612 616- 686	
WW M 2	WW M 2	WW M 2	12	2x12 2x13	4 x 12 4 x 13	171–187 188–204	342–373 376–408	684- 741 752- 81	
WW M 3	WW M 3	WW FN 2	14	2×14	4 x 14	205-221	410-442	820- 884	
WW M 4	WW M 4	WW FN 5	15 16	2x15 2x16	4 x 15 4 x 16	222–238 239–255	444–477 478–511	888- 954 956-1021	
WW FN 2	WW FN 2		17 18	2x17	4 x 17	256-272	512-544	1024-108	
WW FN 3	WW FN 3		19	2x18 2x19	4 x 18 4 x 19	273–289 290–306	546–578 580–613	1092-1156 1160-1226	
WW FN 4	WW FN 4		20	2×20	4 x 20	307–323	614-646	1228-1293	

2 Beschreibung

Die Vaillant-Heizkessel GAF 220/GAF 320 sind mit atmosphärischen Gasbrennern ausgerüstet, die im Gegensatz zu Gebläsebrennern keine rotierenden Teile haben und daher außerordentlich geräuscharm arbeiten, so daß auch bei ungünstig gelegenen Heizräumen auf besondere Schallisolierung in der Regel verzichtet werden kann.

Die Aufstellung der Kessel ist nicht nur im Keller, sondern auch in Dachzentralen oder neben bewohnten Räumen möglich. Die Gliederbauweise erleichtert die Einbringung auch unter ungünstigen Platz- und Transportbedingungen.

Die aus senkrechten Verbrennungsgaszügen bestehende Heizfläche hat zur Verbesserung des Wärmeüberganges aufgegossene Nocken. Es werden hohe Wirkungsgrade erzielt. Gasseitig lassen sich die Kessel auf der rechten bzw. linken Seite anschließen. Der wasserseitige Anschluß kann rechts-, links- oder wechselseitig erfolgen. Die Strömungssicherung liegt unter

Die Strömungssicherung liegt unter dem Kesselmantel.

Die Kessel sind geeignet für die Verbrennung von Stadt-, Fern-, Flüssig- oder Erdgas. Die Kessel sind DVGW-zugelassen und mit allen erforderlichen Regelund Sicherheitsgeräten ausgerüstet.

Folgende Ausführungen sind lieferbar:
Ausführung HL 2 und M2,FN 2 Vollautomatik, einstufig
Ausführung HL3 und M3,FN3 Vollautomatik, zweistufig
Ausführung HL4 und M4,FN4 Vollautomatik, zweistufig mit Ventildichtkontrolle.
Ausführung HL5,FN5 Vollautomatik,

Nur für Pumpenheizung. Die Kessel sind geeignet für offene und geschlossene Warmwasserheizung gemäß DIN 4751 Blatt 1 und 2.

WW bis 110°C), 4 bar Überdruck

einstufig mit Ventildichtkontrolle

2.1 Lieferumfang GAF 220/1

In einzelnen Gliedern bzw. als Gliederblock (bis 11 Glieder) mit Beschlagteilen. Kesselmantel mit Isolierung, Brenner, Gasstraße, Strömungssicherung und Zubehör getrennt verpackt.

Verpackungseinheiten (VE) für Kessel in einzelnen Gliedern geliefert:

- 1 Endglied, links
- 1 Endglied, rechts
- 4 bis 18 Mittelglieder
- 1 VE Kesselteile
- 1 VE Strömungssicherung
- 1 VE Kesselmantel
- 1 VE Brennerteile
- 1 VE Instrumententafel
- 1 VE Gasstraße
- 1 VE Düsensatz SA oder SB bei Stadtgasausführung
- 1 VE Düsensatz L bei Erdgasausführung
- 1 VE Düsensatz PB bei Flüssiggasausführung

Verpackungseinheiten (VE) für Kessel im Block geliefert:

1 VE Kesselblock

ab. VE Strömungssicherung wie oben.

2.2 Lieferumfang GAF 320/1

In einzelnen Gliedern bzw. als Gliederblock (11 Glieder) mit Beschlagteilen. Kesselmantel mit Isolierung, Brennern, Gasstraßen, Strömungssicherung und Zubehör getrennt verpackt.

Verpackungseinheiten (VE) für Kessel in einzelnen Gliedern geliefert:

- 2 Endglieder, links
- 2 Endglieder, rechts
- 18 bis 36 Mittelglieder
- 2 VE Kesselteile
- 1 VE Strömungssicherung A
- 1 VE Strömungssicherung B
- 2 VE Kesselmantel
- 2 VE Brennerteile
- 2 VE Instrumententafel
- 2 VE Gasstraße
- 1 VE Gasfilter (nur HL 4)
- 1 VE Rohrverbindung
- 2 VE Düsensätze SA oder SB
 - bei Stadtgasausführung
- 2 VE Düsensätze L bei Erdgasausführung
- 2 VE Düsensätze PB bei Flüssiggasausführung

Verpackungseinheiten (VE)

für Kessel und Block geliefert:

2 VE Kesselblock

ab VE Strömungssicherung wie oben.

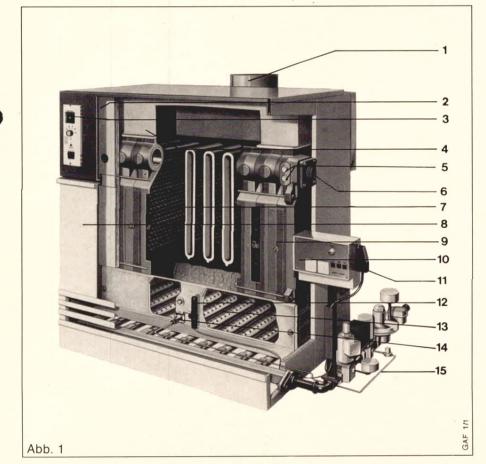
2.3 Lieferumfang GAF 320 K 2/1

Bestehend aus 2 Kesseln GAF 320 in der Ausführung HL 2 wie dort beschrieben oder abweichend in der Ausführung HL 5. Gemeinsame Abgasrohre aus Aluminium, bestehend aus 2 Rohrknieen, 2 geraden Rohrstücken, 1 Hosenrohr mit rundem oder eckigem Abgang.

Gasstraße/Instrumententafel

Ausführung HL 5 Vollautomatik einstufig mit Ventildichtkontrolle GAF 320 K 2 WW 100 HL 5 -11 bis 20 Glieder GAF 320 K 2 WW 110 HL 5 -11 bis 20 Glieder wie GAF 320 Ausführung HL 4, jedoch mit einstufigem Hauptgasventil.

Instrumententafel wie GAF 320 Ausführung HL 2.



- 1 Abgasanschluß
- 2 Abdeckplatte
- 3 Schalttafel
- 4 Strömungssicherung
- 5 Tauchhülsenanschlüsse
- 6 Vorlaufanschluß
- 7 Gußgliederblock
- 8 Verkleidung
- 9 Reinigungsdeckel
- 10 Kombimat
- 11 Steckeranschluß
- 12 UV-Diode 13 Hauptbrenner
- 14 Zündbrenner
- 15 Gasstraße

3 Abmessungen **GAF 220/1** Seitenansicht Vorderansicht D innen `. □ DN 65 (465) 433 65 N. 390 GAF 2/1 Ende Gasstraße 868 **GAF 320/1** Seitenansicht Vorderansicht — D innen -1068 (1225) Vorschweißflansch Vorschweißflansch DIN 2633 Φ.Φ - 1264-525 DN 100 556 (870) 540 -390 Mitte Gasstraße -400 (714) 2136 (2450) 868-(DN 80 = 720) (DN 100 = 790) Klammermaße nur für Ausf. HL4 und M4 Vorderansicht Außenkante Gasstraße Mitte Gasstraße max. 1000 — max.E -Abb. 2 alle Maße in mm * Platzbedarf für Gasfilter

Tab. 1 Abmessungen GAF 220/1

Anzahl der Glieder	Α	Abmessungen A B C		Ø D	FN 2 un M 2 und HL 2 un Ø d	8 M b	M 2 u.	м з	HL 4		M 4	
		breite					Ød	L	Ø d	L	Ød	L
	mm	mm	mm	mm		mm		mm		mm		mm
6 7 8 9	890 890 915 915 915	624 724 824 924 1024	137 137 187 187 187	200 200 250 250 250	R 1½" R 1½" R 1½" R 1½" R 1½"	580 580 580 580 580	R 1½" R 1½" R 2" R 2" R 2"	780 780 780 780 780	R 1½" R 1½" R 1½" R 1½" R 1½"	980 980 980 980 980	R 2" R 2" R 2" R 2" R 2"	1145 1145 1145 1145 1145
11 12 13 14 15	915 940 940 940 965	1124 1224 1324 1424 1524	187 237 237 237 287	300 300 300 300 350	R 2" R 2" R 2" R 2" R 2"	680 680 680 680 680	R 2" DN 65 DN 65 DN 65 DN 65	780 720 720 720 720 720	R 2" R 2" R 2" R 2" R 2"	1145 1145 1145 1145 1145	DN 65 DN 65 DN 65 DN 65 DN 65	1275 1275 1275 1275 1275
16 17 18 19 20	965 965 965 965 965	1624 1724 1824 1924 2024	287 287 287 287 287	350 350 350 350 350	R 2" R 2" R 2" R 2" R 2"	680 680 680 680	DN 65 DN 65 DN 65 DN 65 DN 65	720 720 720 720 720 720	R 2" R 2" R 2" R 2" R 2"	1145 1145 1145 1145 1145	DN 65 DN 65 DN 65 DN 65 DN 65	1275 1275 1275 1275 1275

Tah 2	Abmessungen	GAE 320/1
I ab. 2	Abiliessulidell	GAF 320/1

	3					145.4
Anzahl der Glieder	Abmessungen B Kesselbreite mm	ØD	Ø d HL2, HL3, HL4, HL5, FN2, FN3, FN4 u. FN5	Ø d M2 u. M3	Ø d M4	Anzahl d 6 7 8
2x 6	624	300	DN 65	DN 65	DN 80	8 9 10
2x 7	724	300	DN 65	DN 65	DN 80	10
2x 8	824	350	DN 65	DN 80	DN 80	11
2x 9	924	350	DN 65	DN 80	DN 80	12
2x10	1024	350	DN 65	DN 80	DN 80	13
2x11	1124	400	DN 80	DN 80	DN 100	14
2x12	1224	400	DN 80	DN 100	DN 100	15
2x13	1324	450	DN 80	DN 100	DN 100	16
2x14	1424	450	DN 80	DN 100	DN 100	17
2x15	1524	450	DN 80	DN 100	DN 100	18
2x16	1624	450	DN 80	DN 100	DN 100	19
2x17	1724	500	DN 80	DN 100	DN 100	20
2x18	1824	500	DN 80	DN 100	DN 100	
2x19	1924	500	DN 80	DN 100	DN 100	(Siehe E
2x20	2024	500	DN 80	DN 100	DN 100	

Tab. 4 Sollmaß für Ankerstange

500
600
700
800
900
000
100
1200
1300
1400
1500
1600
1700
1800
1900
ontage)

Tab. 3 Abmessungen GAF 320 K 2/1

Anzahl der	Abmessungen E	н	ØD	Ø d	K	L	0	Р	R	s
Glieder Kesselbreite mm	mm	mm	FN5, HL2, HL5, FN2	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
4x 6	2250	2244	400	DN 65	290	430				
4 x 7	2450	2244	400	DN 65	290	430				
4x 8	2650	2294	500	DN 65	360	540				
4x 9	2850	2294	500	DN 65	360	540				
4×10	3050	2294	500	DN 80	360	540				
4x11	3250	2344	600	DN 80	420	630	490	700	125	160
4x12	3450	2344	600	DN 80	420	630	490	700	125	160
4x13	3650	2369	650	DN 80	460	690	530	760	140	180
4x14	3850	2369	650	DN 80	460	690	530	760	140	180
4x15	4050	2369	650	DN 80	460	690	530	760	140	180
4x16	4250	2369	650	DN 80	460	690	530	760	140	180
4×17	4450	2394	700	DN 80	520	780	590	850	162,5	210
4x18	4650	2394	700	DN 80	520	780	590	850	162,5	210
4x19	4850	2394	700	DN 80	520	780	590	850	162,5	210
4×20	5050	2394	700	DN 80	520	780	590	850	162,5	210

4 Vorschriften

Bei der Aufstellung und Installation des Kessels sind die baurechtlichen, gewerblichen, immissionsschutzrechtlichen und wasserrechtlichen Vorschriften zu beachten:

Nach TRD 501 Anlage 1 in den letztgültigen Ausgaben sind wir gehalten, die Ersteller von Heizungsanlagen auf die Beachtung der folgenden Vorschriften, Richtlinien, Normen und Regeln bei der Errichtung, Ausrüstung und Einregulierung hinzuweisen.

Offene und geschlossene Anlagen. Es gelten:

Vorlauftemperatur ≤ 110° C, DIN 4751 Bl. 1, 2 und 4 TRD 702 Vorlauftemperatur > 110 bis 130° C, DIN 4752 und TRD 402 NDD, Betriebsüberdruck bis 0,5 bar; DIN 4750 und TRD 701 HDD, Betriebsüberdruck bis 1,5 bar; TRD 401

Anzeigepflicht besteht für Anlagen mit Vorlauftemperaturen ≤ 110° C oder 0,5 bar Betriebsüberdruck und einer Anlagenleistung < 930 kW (800 000 kcal/h).

Erlaubnispflicht besteht für Anlagen mit Vorlauftemperaturen ≧ 110° C oder 0,5 bar Betriebsüberdruck und einer Anlagenleistung ≧ 930 kW (800 000 kcal/h) sowie für Anlagen mit Vorlauftemperaturen > 110° oder 0,5 bar.

Abnahmeprüfung ist für geschlossene Anlagen nach DIN 4751 Bl. 2 mit einer Anlagenleistung zwischen 151 und 349 kW (130 000 und 300 000 kcal/h) und Kessel mit Erlaubnispflicht erforderlich.

Alle Vordrucke im Zusammenhang mit Heizungsanlagen sind vom Carl Heymanns Verlag KG, Postfach 357, 5000 Köln 1, erhältlich.

Für gasbefeuerte Anlagen bis 110° C bzw. 0,5 bar gelten DIN 4756 und DIN 4788, für Anlagen bis 130° C bzw. 1,5 bar sind die Sicherheitstechnischen Richtlinien für Gasfeuerungen (SR-Gas) zu beachten. Besonders hingewiesen wird auf die Luftvorspülung.

Zur Wahl des Aufstellungsortes sowie zu den Maßnahmen der Be- und Entlüftungseinrichtungen des Heizraumes ist die Zustimmung der zuständigen Bauaufsichtsbehörde, meistens vertreten durch den Bezirksschornsteinfegermeister, einzuholen.

Unter anderem verweisen wir auf

DIN 4701

Heizungen, Regeln für die Berechnung des Wärmebedarfs von Gebäuden

DIN 4702 Heizkessel

DIN 1988 – Trinkwasser-Leitungsanlagen in Grundstücken.

DVGW-TRGI 1972 Technische Regeln für Gas-Installation

TRF 1969

Technische Regeln Flüssiggas

VDE-Vorschriften

Heizraum-Richtlinien

HeizAnIV

Heizungsanlagen-Verordnung

HeizBetrV

Heizungsbetriebs-Verordnung

DIN 4756

Gasfeuerungen in Heizungsanlagen

DIN 3440

Temperaturregel- und -begrenzungseinrichtungen für Wärmeerzeugungsanlagen

Für die Gesamtanlage ist eine Betriebsanleitung vom Heizungsbauer zu erstellen.

4.1 Wasseraufbereitung in Heizungsanlagen

Anforderungen an die Wasserbeschaffenheit nach VDI-2035

A Wärmeerzeuger mit Anlagenleistungen bis 100 kW (86 000 kcal/h) Als Füllwasser kann Wasser mit einer Carbonathärte bis 16,8° dH verwendet werden. Bei härterem Wasser muß zur Vermeidung von Steinbildung eine Härtekomplexierung oder Enthärtung vorgenommen werden (siehe VDI 2035; Abschnitt 8.1.1 und 8.1.2).

Heizungswasser (Umlaufwasser): Bei offenen Heizungsanlagen mit zwei Sicherheitsleitungen, bei denen das Heizungswasser durch das Ausdehnungsgefäß zirkuliert, muß eine Zugabe Sauerstoff abbindender Chemikalien (VDI 2035, Abschn. 8.2.2) erfolgen, wobei ein ausreichender Überschuß im Rücklauf durch regelmäßige Kontrollen gewährleistet werden muß. Bei allen anderen Anlagen dieser Gruppe sind Maßnahmen zur Überwachung der Zusammensetzung des Heizungswassers nicht erforderlich.

B Wärmeerzeuger mit Anlagenleistungen von 100 bis 1000 kW (86 000 bis 860 000 kcal/h)

Als Füllwasser kann Wasser mit einer Carbonathärte bis 2,0 mol/m³ (11,2° dH) verwendet werden. Bei härterem Wasser gilt das unter A für Füllwasser Gesagte. Vor allem bei größeren Anlagen wird eine Inhibierung (VDI 2035; Abschn. 8.2.1) empfohlen.

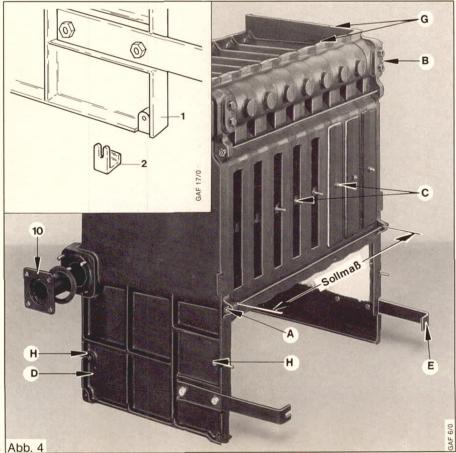
C Wärmeerzeuger mit Anlagenleistungen von 1000 bis 1750 kW (860 000 bis 1 505 000 kcal/h)

Füllwasser: Als Füllwasser kann Wasser mit einer Carbonathärte bis 1,0 mol/m³ (5,6° dH) in Verbindung mit einer Inhibierung, Sauerstoffabbindung und Alkalisierung (VDI 2035; Abschn. 8.2.1 bis 8.2.3) verwendet werden. Bei härterem Wasser muß zusätzlich eine Härtekomplexierung (VDI 2035; Abschn. 8.1.1) oder eine Enthärtung (VDI 2035; Abschn. 8.1.2) vorgenommen werden.

Heizungswasser (Umlaufwasser): Durch regelmäßige Kontrollen und ggf. Nachdosierung muß sichergestellt sein, daß sowohl eine ausreichende Alkalität (p-Wert = 0,5 bis 1,5 mval/l) als auch ein ausreichender Überschuß an Sauerstoffbindemitteln im Rücklauf vorhanden ist

Der ph-Wert 9,5 soll nicht überschritten werden.





5 Montage GAF 220

Zum Montieren des Kesselblocks nur Original-Hilfswerkzeuge benutzen (Preßwerkzeug, Montagebock, Hubwerkzeug).

Kesselglieder von eventuell anhaftenden Verschmutzungen säubern. Naben der Kesselglieder und Nippel mit Petroleum oder Benzin reinigen und vor der Montage mit Bleimennige einstreichen. Der Kessel muß auf einem ebenen Fundament montiert werden. Auf die Dichtleisten eines Endgliedes den mitglieferten Collall-Leim auftragen und die 5-mm-Asbestschnur in entspr. Länge auflegen. Nippel mit einem Gummihammer oder Holzklotz in die Naben des Endgliedes leicht einschlagen

Achtung:

Schief eingeschlagene Nippel bereiten Schwierigkeiten beim Montieren und sind Ursache von Undichtheiten. Erstes Mittelglied auf die Nippel des Endgliedes aufsetzen, vorher Montagebock zum Abstützen der Mittelglieder gegen die Innenseite des Endgliedes stellen. Die unteren Naben der Kesselglieder befinden sich dabei auf der Rückseite des Kesselblocks, s. Abb. 3. Originalpreßwerkzeuge einsetzen und Kesselglieder gleichmäßig oben und unten anpressen. Dabei kontrollieren, ob die Nippel gleichmäßig in beide Naben eingedrungen sind, in gleicher Weise die restlichen Mittelglieder, zuletzt das Endglied anpressen.

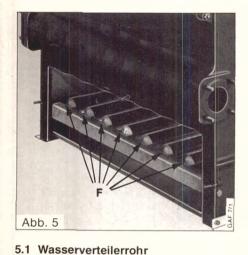
Montagebock nach Montage von jeweils maximal 5 Mittelgliedern so weit verschieben, daß das letzte Mittelglied aufliegt. Dabei Gliederblock mit Hubwerkzeug anheben. Vor Lösen des Preßwerkzeugs die 3 Ankerstangen durch die Bohrungen der Endglieder stecken. Je Ankerstange 2 Unterlegscheiben, 1 ballige Scheibe sowie 2 Sechskantmuttern montieren (A) Abb. 4.

Achtung:

Die Muttern der Ankerstangen nur handfest anziehen, um hohe Spannungen zu vermeiden. Kesselblock ausrichten.

Sollmaß siehe Tab. 4 Seite 5

Kesselfüße (2) unter die Endglieder (1) stellen und mit den Sechskantschrauben (K) der Winkelleisten (N) befestigen. Siehe Abb. 8 Seite 9.



(VE Kesselteile)

Der GAF 220 erhält **grundsätzlich** ein Wasserverteilerrohr (10) Abb. 4 Seite 7 auf der Seite, auf der der Heizungsrücklauf angeschlossen wird. Die Löcher des Wasserverteilerrohres müssen nach oben zeigen.

5.2 Vorlaufanschluß

Heizungsvorlauf oben an der gewünschten Kesselseite anschließen.

Achtung:

Dichtungen nicht vergessen. In die Bohrungen R½" des Endgliedes mit

Vorlaufanschluß Schutzrohre für Instrumententafel einschrauben, (B) Abb. 4 Seite 7

5.3 Wasserdruckprobe

Vor dem Abdrücken alle wasserseitigen Öffnungen verschließen. Prüfdruck gleich 1,3 x Betriebsdruck, jedoch mindestens 1 bar höher als der Betriebsdruck, höchstens 5,2 bar. Vorsicht beim Prüfen mit Wasserleitungsdruck, der erheblich höher liegen kann. Geeichtes Manometer verwenden. Evtl. undichte Nippelstellen trennen und nur mit neuen Nippeln pressen.

5.4 Reinigungsdeckel (VE Kesselteile)

Hammerschraube in die Aussparung innerhalb der Reinigungsöffnung einführen und mit Mutter befestigen. Reinigungsdeckel über die Schrauben schieben und mit den Messingmuttern fest verschrauben, (C) Abb. 4, Seite 7

5.5 Brenner (VE Brennerteile)

In Bohrung (D), Abb. 4, der Endglieder Sechskantschraube nach innen durchstecken und mit Mutter kontern. Auflagewinkel auf die Sechskantschraube auflegen und mit 1 Sechskantmutter nur auf der Gasstraßenseite befestigen, Abb. 5, daß andere Ende des Auflagewinkels lose auf den Schraubenbolzen auflegen.

Mindest-Auflage 5 mm der Brennerstäbe auf dem Auflagewinkel beachten.

Haltewinkel für Verteilerrohr mit den Schrauben M10 x 40 so an Endglieder anschrauben, daß die Ausführung mit Rundloch sich auf der Gasstraßenseite befindet, (E) Abb. 4. Verteilerrohr mit Ovalflansch zur Gasstraßenseite anschrauben.

Brenner einlegen, darauf achten, daß die Zapfen (F), Abb. 5, der Brenner in die Schlitze des Auflagewinkels einrasten und die Vorderseite der Brenner auf den Düsen im Gasverteilerrohr aufliegt.

5.6 Brennraumplatte (VE Brennerteile)

An der Rückseite der Mittelglieder befinden sich unten runde Aussparungen. Durch diese Aussparungen werden von der Innenseite Schrauben (R), Abb. 6, mit einer Mutter befestigt. Die Lage der Schrauben wird bestimmt durch die Bohrungen in der Brennraumplatte.

Augenschrauben (H), Abb. 4, mit Sechskantschrauben in den Aussparungen der Endglieder befestigen. Brennraumplatte und große Unterlegscheiben auf die Schrauben stecken und mit Sechskantmuttern fest verschrauben, Abb. 6.

5.7 Brennerplatte (VE Brennerteile)

Brennerplatte und große Unterlegscheiben auf die Augenschrauben (H), Abb. 7, stecken und mit Sechskantmuttern fest verschrauben.

5.8 Strömungssicherung

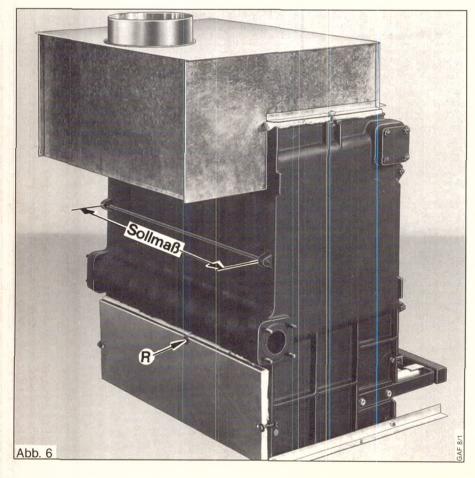
(VE Strömungssicherung)

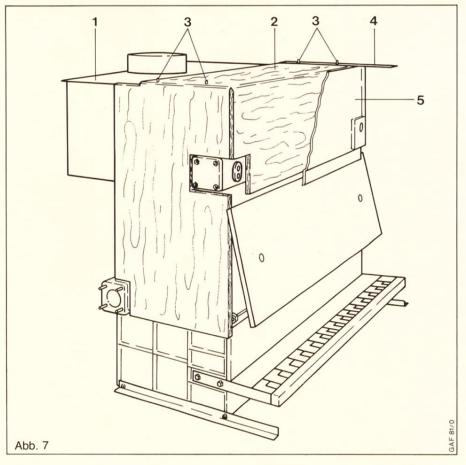
Dichtleiste (G), Abb. 4, des Kesselblockes mit Collall-Leim einstreichen und mitgelieferte Asbestschnur ankleben.

5.9 Bodenblech

(VE Strömungssicherung)

Bodenblech von vorne unterhalb der Brenner auf die Gußleisten der Endglieder legen, Abb. 5. Die hintere Abkantung des Bleches zeigt nach oben, die rechte, linke und vordere Abkantung nach unten.





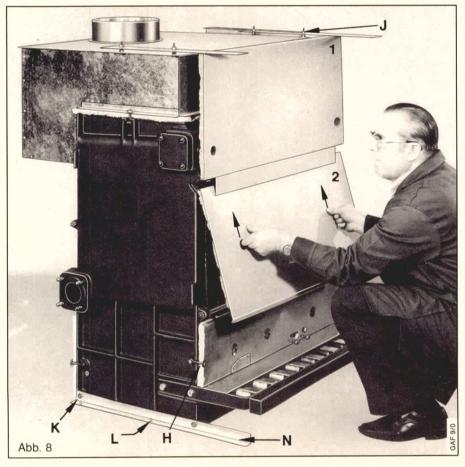
5.10 Isoliermatte

Nach Montage des Kesselblocks und der Strömungssicherung, die Isoliermatte (2) über die Strömungssicherung (1) und den Kesselblock legen.

(Alu-Kaschierung nach außen)

Siehe Abb. 8

Die Schrauben (3) für die Befestigung der Haltebleche (4) durch die Isoliermatte (2) drücken.



5.11 Haltebleche und Winkelleisten

(VE Strömungssicherung)
Als Träger der Haltebleche sind
4 Sechskantschrauben (J), Abb. 8,
mit der Strömungssicherung zu verbinden. Die Haltebleche werden durch
je 4 Sechskantmuttern in Höhe und
Ausladung festgelegt.

Winkelleisten mit Sechskantschrauben (K), Abb. 7, an den Endgliedern wie folgt befestigen. Bei Sollmaß, Tab. 4 Seite 5, bis + 5 mm pro Schraube zwischen Kesselblock und Winkelleiste 2 Unterlegscheiben verwenden, bei Sollmaß von + 5,5 mm bis 8 mm 1 Unterlegscheibe. Bei Sollmaß von + 8,5 mm bis + 10 mm ist keine Unterlegscheibe erforderlich.

Mantelblech, innen (1), Abb. 8, auf die vordere obere Ankerstange stellen und oben mit 2 Blechschrauben am Halteblech befestigen. Mantelblech, innen (2) oben unter die Blechzunge von Blech (1) stecken, nach oben schieben, an den Kessel anlegen und auf die untere Ankerstange absenken.

5.12 Abgasklappe (VE Abgasklappe)

Bei Verwendung einer Abgasklappe ist diese vor dem Aufsetzen der Strömungssicherung auf den Kesselblock wie folgt zu montieren:

Rohrwelle (3) durch die dafür vorgesehenen Öffnungen in der Strömungssicherung stecken. Siehe Abb. 10.

Das Rohrwellenende (3) mit den beiden Bohrungen nach rechts aus der Strömungssicherung herausragen lassen.

Danach Klappe (2) von der Stutzenseite mit Schrauben, Zahnscheiben und Muttern an der Rohrwelle (3) befestigen. Die Klappe (2) muß leichtgängig sein.

Strömungssicherung auf den Kesselblock aufsetzen und mit Hammerschrauben fest anziehen. Siehe Abb. 7.

Montage des Stellantriebes (15) nach dem Anbringen der Kesselverkleidung vornehmen. Der Stellantrieb ist nur für rechtsseitigen Anbau geeignet.

Schutzkappe (ohne Abb.) nach Lösen der Schlitzschraube vom Stellantrieb (15) abnehmen. Konsole (8) mit 3 Sechskant-Schrauben (4) am Verkleidungsblech befestigen.

Betätigungshebel (7) auf das Rohrwellenende (3) aufschieben, mit dem Stift (6) fixieren und dem Splint (5) sichern.

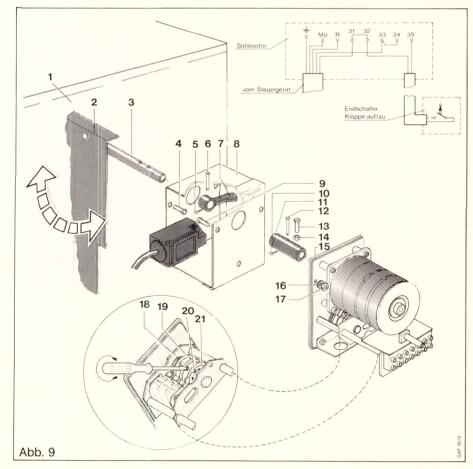
Kupplungsstück (10) auf das Rohrwellenende (3) aufschieben, mit dem Stift (12) fixieren und dem Splint (11) sichern.

Die Mutter (14) auf die Sechskantschraube (13) aufschrauben und diese in die Gewindebohrung des Kupplungsstückes (10) einschrauben.

Stellantrieb (15) mit 3 Sechskant-Schrauben (9), Zahnscheiben (16) und Muttern (17) an der Konsole (8) befestigen.

Darauf achten, daß das abgeflachte Wellenende des Stellantriebes (15) von der Sechskantschrauben (13) fest in der Bohrung des Kupplungsstückes (10) angepreßt wird. Ein fünfadriges Kabel vom Stellantrieb (15) zum Kombimaten verlegen.

Den Stellantrieb (15) entsprechend Abb. 9 und des jeweiligen gültigen Verdrahtungsplanes Seite 20–35 anklemmen.



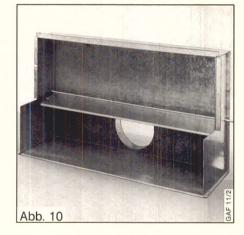
Justierung des Drehbereiches am Stellantrieb (15) ggf. wie folgt vornehmen:

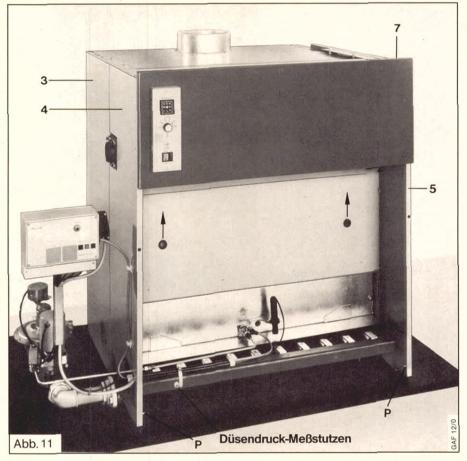
An den Endschaltern ST 1 und ST 2 können die Schaltnocken (19 u. 21), durch Drehen der Einstellschrauben (18 u. 20) nach rechts oder links, verstellt werden. (Siehe Detail Abb. 8).

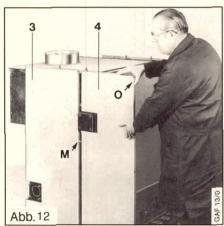
Der Endschalter ST 1 begrenzt die Stellung Klappe "zu".

Den Endschalter ST 2 begrenzt die Stellung Klappe "auf".

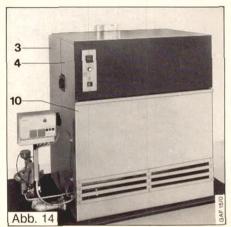
Die Abb. 9 und 10 zeigt die Klappenstellung "zu".











5.14 Gasstraße (VE Gasstraße)

Zündbrenner an Brennerplatte montieren, und zwar bei Vollautomatik wie dargestellt immer mittig, Abb. 11. Nicht benötigte Öffnungen mit beigestellten Blechen verschließen.

Gasstraße montieren und Schaltkasten anschrauben. Zündkerzenstecker und UV-Diode anschließen

5.13 Kesselverkleidung

(VE Kesselverkleidung und Strömungssicherung)

Mantelblech, seitlich (3), Abb. 11, auf die Stifte (L), Abb. 7, der Winkelleiste stellen und oben mit 2 Blechschrauben am Halteblech verschrauben. Fassonschrauben (M), Abb. 12, von Mantelblech seitlich (3) in Blech (4) stecken, oben mit 1 Blechschraube am Halteblech und unten bei (N), Abb. 7, mit 1 Kreuzschlitzschraube M5 an der Winkelleiste befestigen.

Achtung: Mantelbleche, seitlich (3), (4) und (5), (6) mit Hilfe der Langlöcher in den Halteblechen auf Kesselbreite entspr. der Maßtabelle auf Seite 5 justieren.

Mantelblech, vorn (7) in die Schrauben (0), Abb. 11, von Blech (4) links und Blech (5) rechts so einhängen, daß der Ausschnitt für die Instrumententafel auf der Vorlaufanschlußseite liegt. Schutzkasten und Instrumententafel (VE Instrumententafel) in Blech (7) montieren und Temperaturfühler in vorgesehene Schutzrohre einstecken und sichern.

Mantelblech, hinten (8) mittels 4 Blechschrauben mit Blech (3) links und Blech (6) rechts verschrauben, Abb. 13.

4 Fassonschrauben in Mantelblech, oben (9) einschrauben und auf die Bleche (3) und (4) links sowie auf die Bleche (5) und (6) rechts auflegen. Fassonschrauben müssen in die dafür vorgesehenen Öffnungen einrasten. Abb. 13.

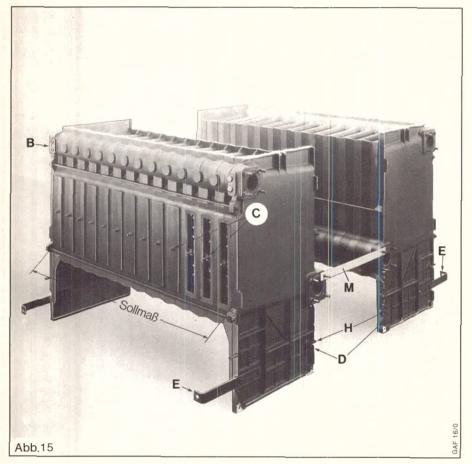
2 Fassonschrauben oben in Mantelblech, vorn (10), Abb. 14, einschrauben. Blech mit den seitlichen Haken unten, schräg nach vorn geneigt, auf die Stifte (P), Abb. 10, stellen und an die Bleche (4) links und (5) rechts andrücken. Fassonschrauben müssen einrasten.

Achtung: Kabel durch Schutzrohre auf dem Verteilerrohr führen. Zündkabel und Kabel für UV-Diode nicht gemeinsam in ein Rohr verlegen.

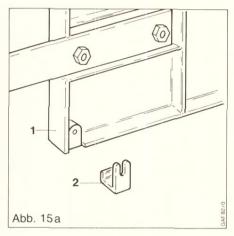
Zündgasleitung auf erforderliche Länge gekürzt verlegen, Abb. 11.

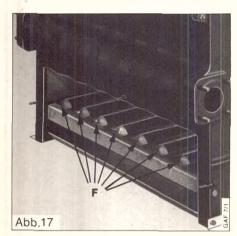
Am Zündbrenner anschließen. Freien Schenkel biegen und in Gaskombiventil einschrauben.

Instrumententafel mittels Stecker mit Schaltkasten der Gasstraße verbinden. Elektroanschlüsse nach Schaltplan durchführen









Kesselfüße (2) unter die Endglieder (1) der Kesselblöcke stellen und mit den Sechskantschrauben (K) der Winkelleisten (N) befestigen. Siehe Abb. 19 Seite 13.

6 Montage GAF 320

6.1 Kesselblöcke (VE Kesselteile)

Die Montage der Kesselblöcke erfolgt entsprechend der Beschreibung auf Seite 7.

Nach Montage beider Kesselblöcke sind diese nach Maßtabelle auf Seite 4 zueinander auszurichten. Es ist unbedingt darauf zu achten, daß die angegebenen Abstände der Naben eingehalten werden. Dies kann durch die mitgelieferten Maßlaschen (M) für die unteren Naben beidseitig erfolgen.

6.2 Wasserverteilerrohre

(VE Kesselteile)

Der GAF 320 erhält grundsätzlich je Kesselblock ein Wasserverteilerrohr auf der Seite, auf der der Kesselrücklauf angeschlossen wird. Die Löcher der Wasserverteilerrohre müssen nach oben zeigen, Abb. 16.

6.3 Vorlauf- und Rücklaufanschluß

Heizungsvorlauf oben an der gewünschten Kesselseite anschließen. Dies kann durch einen gemeinsamen Krümmer oder je Kesselblock getrennt erfolgen. Das gleiche gilt für den Heizungsrücklauf.

Achtung:

Dichtungen nicht vergessen. In die Bohrung R1/2" jedes Endgliedes mit Vorlaufanschluß Schutzrohre für Instrumententafel einschrauben, (B) Abb. 15.

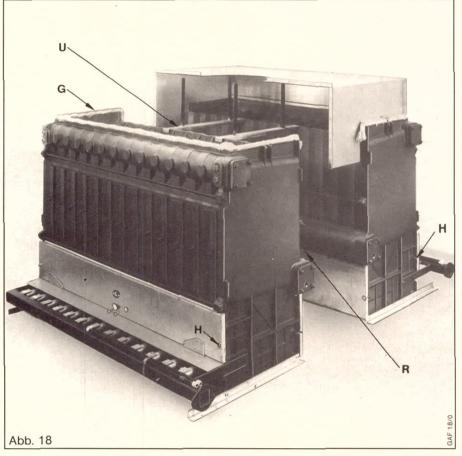
6.4 Wasserdruckprobe

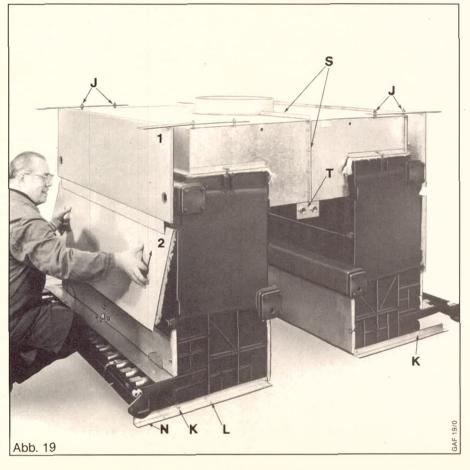
Vor dem Abdrücken alle wasserseitigen Öffnungen verschließen. Prüfdruck gleich 1,3 x Betriebsdruck, jedoch mindestens 1 bar höher als der Betriebsdruck, höchstens 5,2 bar.

Vorsicht beim Prüfen mit Wasserleitungsdruck, der erheblich höher liegen kann. Geeichtes Manometer verwenden. Evtl. undichte Nippelstellen trennen und nur mit neuen Nippeln pressen.

6.5 Reinigungsdeckel (VE Kesselteile)

Hammerschraube in die Aussparung innerhalb der Reinigungsöffnung einführen und mit Mutter befestigen. Reinigungsdeckel über die Schrauben schieben und mit den Messingmuttern fest verschrauben, (C) Abb. 15.





6.6 Brenner (VE Brennerteile)

In Bohrung (D), Abb. 15, der Endglieder Sechskantschrauben nach innen durchstecken und mit Mutter kontern. Auflagewinkel auf die Sechskantschraube auflegen und mit 1 Sechskantmutter nur auf der Gasstraßenseite befestigen, Abb. 16, das andere Ende des Auflagewinkels lose auf den Schraubenbolzen auflegen. Mindest-Auflage 5 mm der Brennerstäbe auf dem Auflagewinkel beachten.

Haltewinkel für Verteilerrohr mit den Schrauben M10 x 40 so an Endglieder anschrauben, daß die Ausführung mit Rundloch sich auf der Gasstraßenseite befindet, (E) Abb. 15. Verteilerrohr mit Ovalflansch zur Gasstraßenseite anschrauben.

Brenner einlegen, darauf achten, daß die Zapfen (F), Abb. 17, der Brenner in die Schlitze des Auflagewinkels einrasten und die Vorderseite der Brenner auf den Düsen im Gasverteilerrohr aufliegt.

6.7 Brennerplatten (VE Brennerteile)

Brennerplatte und große Unterlegscheiben auf die Augenschrauben (H), Abb. 15, stecken und mit Sechskantmuttern fest verschrauben.

6.8 Brennraumplatten (VE Brennerteile)

An der Rückseite der Mittelglieder jedes Kesselblockes befinden sich unten runde Aussparungen. Durch diese Aussparungen werden von der Innenseite Schrauben (R), Abb. 18, mit einer Mutter befestigt. Die Lage der Schrauben wird bestimmt durch die Bohrungen in der Brennraumplatte.

Augenschrauben (H), Abb. 15, mit Sechskantschrauben in den Aussparungen der Endglieder befestigen. Brennraumplatte und große Unterlegscheiben auf die Schrauben stecken und mit Sechskantmuttern fest verschrauben, Abb. 18.

6.9 Strömungssicherung

(VE Strömungssicherung)

Dichtleisten (G), Abb. 18, der Kesselblöcke mit Collall-Leim einstreichen und mitgelieferte Asbestschnur ankleben. Die Strömungssicherung besteht aus vormontierten Hälften. Abstützungen (U) rechts und links neben dem Abgasstutzen auf die Kesselblöcke aufsetzen.

Strömungssicherungshälften auf die Kesselblöcke aufsetzen, Asbestschnur (S) zwischenlegen, Abb. 19, und Hälften miteinander verschrauben.

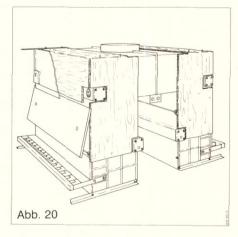
Abgasstutzen mit Asbestschnur und Halteblech (T), Abb. 19, für Rückstromfühler anbauen.

Beim Aufsetzen des Abgasstutzens auf die Strömungssicherung eine 5-mm-Asbestschnur einlegen,

6.10 Bodenbleche

(VE Strömungssicherung)

Pro Kesselblock 1 Bodenblech von vorne unterhalb der Brenner auf die Gußleisten der Endglieder legen, Abb. 17. Die hintere Abkantung des Bleches zeigt nach oben, die rechte, linke und vordere Abkantung nach unten.



6.11 Isoliermatte

Nach Montage der Kesselblöcke und der Strömungssicherung, die Isoliermatte (2) über die Strömungssicherung (1) und den Kesselblock legen. (Alu-Kaschierung nach außen) Siehe Abb. 20. Die Schrauben für die Befestigung der Haltebleche durch die Isoliermatte drücken.

6.12 Haltebleche und Winkelleisten

(VE Strömungssicherung)

Als Träger der Haltebleche sind je Kesselblock 4 Sechskantschrauben (J), Abb. 19, mit der Strömungssicherung zu verbinden. Die Haltebleche werden durch je 4 Sechskantmuttern in Höhe und Ausladung festgelegt.

Winkelleisten mit Sechskantschrauben (K), Abb. 19, an den Endgliedern wie folgt befestigen. Bei Sollmaß, Abb. 15, bis + 5 mm pro Schraube zwischen Kesselblock und Winkelleiste 2 Unterlegscheiben verwenden, bei Sollmaß von + 5,5 mm bis + 8 mm 1 Unterlegscheibe. Bei Sollmaß von + 8,5 mm bis + 10 mm ist keine Unterlegscheibe erforderlich.



6.13 Abgasklappe (VE Abgasklappe)

Bei Verwendung einer Abgasklappe ist diese vor dem Aufsetzen der Strömungssicherung auf den Kesselblock wie folgt zu montieren:

Rohrwelle (3) durch die dafür vorgesehenen Öffnungen in der Strömungssicherung stecken. Siehe Abb. 20.

Das Rohrwellenende (3) mit den beiden Bohrungen nach rechts aus der Strömungssicherung herausragen lassen.

Danach Klappe (2) von der Stutzenseite mit Schrauben und Muttern an der Rohrwelle (3) befestigen. Die Klappe (2) muß leichtgängig sein. Strömungssicherung auf den Kesselblock aufsetzen und mit Hammerschrauben fest anziehen. Siehe Abb. 19.

Montage des Stellantriebes (15) nach dem Anbringen der Kesselverkleidung vornehmen. Der Stellantrieb ist nur für rechtsseitigen Anbau geeignet.

Siehe Abb. 19 Seite 10.

Schutzkappe (ohne Abb.) nach Lösen der Schlitzschraube vom Stellantrieb (15) abnehmen. Konsole (8) mit 3 Sechskant-Schrauben (4) am Verkleidungsblech befestigen.

Betätigungshebel (7) auf das Rohrwellenende (3) aufschieben, mit dem Stift (6) fixieren und dem Splint (5) sichern.

Kupplungsstück (10) auf das Rohrwellenende (3) aufschieben, mit dem Stift (12) fixieren und dem Splint (11) sichern.

Die Mutter (14) auf die Sechskantschraube (13) aufschrauben und diese in die Gewindebohrung des Kupplungsstückes (10) einschrauben.

Stellantrieb (15) mit 3 Sechskant-Schrauben (9), Zahnscheiben (16) und Muttern (17) an der Konsole (8) befestigen.

Darauf achten, daß das abgeflachte Wellenende des Stellantriebes (15) von der Sechskantschrauben (13) fest in der

Bohrung des Kupplungsstückes (10) angepreßt wird. Ein fünfadriges Kabel vom Stellantrieb (15) zum Kombimaten verlegen.

Den Stellantrieb (15) entsprechend Abb. 8 und des jeweils gültigen Verdrahtungsplanes Seite 18-33 anklemmen.

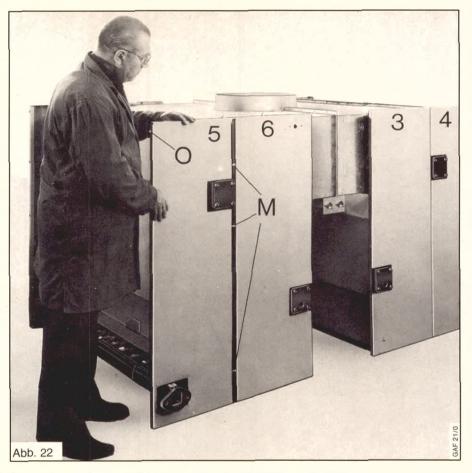
Justierung des Drehbereiches am Stellantrieb (15) ggf. wie folgt vornehmen:

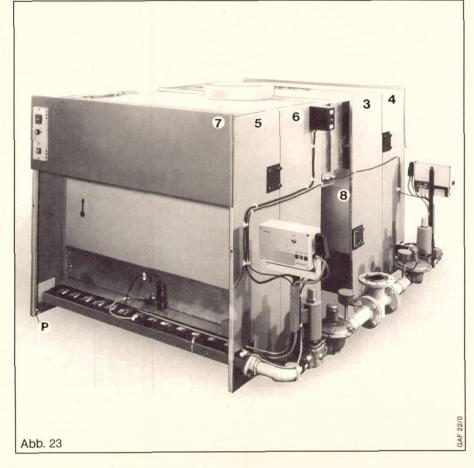
An den Endschaltern ST 1 und ST 2 können die Schaltnocken (19 u. 21), durch Drehen der Einstellschrauben (18 u. 20) nach rechts oder links, verstellt werden. (Siehe Detail Abb. 9).

Der Endschalter ST 1 begrenzt die Stellung Klappe "zu".

Den Endschalter ST 2 begrenzt die Stellung Klappe "auf".

Die Abb. 9 und 10 zeigt die Klappenstellung "zu".





6.14 Kesselverkleidung (VE Kesselverkleidung u. VE Strömungssicherung)

Kesselverkleidung je Block wie folgt montieren.

Mantelblech, innen (1), Abb. 19, auf die vordere obere Ankerstange stellen und oben mit 2 Blechschrauben am Halteblech befestigen. Mantelblech, innen (2) oben unter die Blechzunge von Blech (1) stecken, nach oben schieben, an den Kessel anlegen und auf die untere Ankerstange absenken. Mantelblech, seitlich (6), Abb. 22, auf die Stifte (L), Abb. 19, der Winkelleiste stellen und oben mit 2 Blechschrauben am Halteblech verschrauben. Fassonschrauben (M), Abb. 22, von Mantelblech, seitlich (6) in Blech (5) stecken, oben mit 1 Blechschraube am Halteblech und unten bei (N), Abb. 19, mit 1 Kreuzschlitzschraube M 5 an der Winkelleiste befestigen.

Achtung: Mantelbleche, seitlich (3), (4) und (5), (6) mit Hilfe der Langlöcher in den Haltelblechen auf Kesselbreite entspr. der Maßtabelle auf Seite 5 justieren.

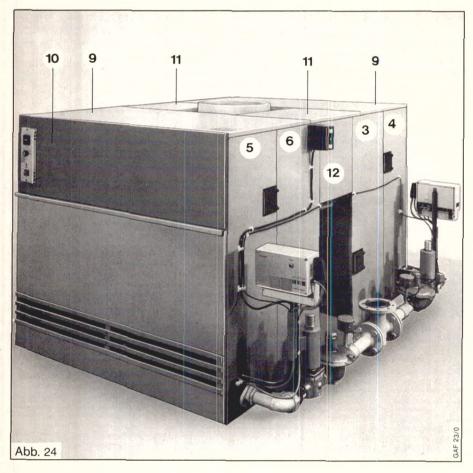
Mantelblech, vorn (7) in die Schrauben (0), Abb. 22, von Blech (4) links und Blech (5) rechts so einhängen, daß der Ausschnitt für die Instrumententafel auf der Vorlaufanschlußseite liegt. Schutzkasten und Instrumententafel (VE Instrumententafel) in Blech (7) montieren und Temperaturfühler in vorgesehene Schutzrohre einstecken und sichern.

Mantelblech, hinten (8) mittels 4 Blechschrauben mit Blech (3) links und Blech (6) rechts verschrauben, Abb. 23.

4 Fassonschrauben in Mantelblech, oben (9) einschrauben und auf die Bleche (3) und (4) links sowie auf die Bleche (5) und (6) rechts auflegen. Fassonschrauben müssen in die dafür vorgesehenen Öffnungen einrasten, Abb. 23.

2 Fassonschrauben oben in Mantelblech, vorn (10), Abb. 24, einschrauben. Blech mit den seitlichen Haken unten, schräg nach vorn geneigt, auf die Stifte (P), Abb. 23, stellen und an die Bleche (4) links und (5) rechts andrücken. Fassonschrauben müssen einrasten.

In Mantelbleche, seitlich (3) und (6) sowie Mantelbleche, oben (9) Bolzen einschrauben. Mantelbleche, oben (11) und Mantelbleche, seitlich (12) einhängen, Abb. 24.



6.15 Gasstraßen (VE Gasstraße)

Zündbrenner an Brennerplatten mittig montieren, Abb. 23.

Gasstraßen mit Dichtung an Ovalflansche der Verteilerrohre montieren und Schaltkästen anschrauben. Danach Gasstraßen mit Verbindungsstück zusammenführen. Bei Ausf. HL4 und M4 Gasfilter montieren. Zündkerzenstecker und UV-Diode anschließen.

Achtung: Kabel durch Schutzrohre auf den Verteilerrohren führen. Zündkabel und Kabel für UV-Diode nicht gemeinsam in ein Rohr verlegen.

Zündgasleitungen auf erforderliche Länge kürzen und verlegen, Abb. 23. Instrumententafeln mittels Stecker mit Schaltkästen der Gasstraßen verbinden.

Rückstromfühler in die Öffnungen der Haltebleche (T) stecken und arretieren.

Elektroanschlüsse nach Schaltplan durchführen.

7 Montage GAF 320 K2

7.1 Kesselblöcke (VE Kesselteile)

Die Montage der Kesselblöcke erfolgt entsprechend der Beschreibung Seite 7 bis 11.

Die Anordnung der Kesselblöcke zueinander entsprechend der Maßtabelle Seite 5 vornehmen.

7.2 Wasserverteilerrohre (VE Kesselteile)

Entsprechend 6.2 Seite 12 einbauen.

7.3 Vorlauf-Rücklaufanschluß

Entsprechend 6.3 Seite 12 vornehmen.

7.4 Wasserdruckprobe

Entsprechend 6.4 Seite 12 vonehmen.

7.5 Reinigungsdeckel (VE Kesselteile)

Entsprechend 6.5 Seite 12 anbringen.

7.6 Brenner (VE Brennerteile)

Entsprechend 6.6 Seite 13 einbauen.

7.7 Brennerplatte (VE Brennerteile)

Entsprechend 6.7 Seite 13 anbringen.

7.8 Brennraumplatten (VE Brennerteile)

Entsprechend 6.8 Seite 13 anbringen.

7.9 Strömungssicherung

(VE Strömungssicherung)

Entsprechend 6.9 Seite 14 anbringen.

7.10 Bodenbleche

(VE Strömungssicherung)

Entsprechend 6.10 Seite 14 einbauen.

7.11 Isoliermatten (VE Kesselverkleidung und Strömungssicherung)

Entsprechend 6.11 Seite 14 anbringen.

7.12 Haltebleche u. Winkelleisten

(VE Strömungssicherung)

Entsprechend 6.12 Seite 14 anbringen.

7.13 Abgasklappe (VE Abgasklappe)

wenn vorgesehen.

Entsprechend 6.13 Seite 14 einbauen.

7.14 Kesselverkleidung (VE Kesselverkleidung u. Strömungssicherung)

Entsprechend 6.14 Seite 15 anbringen.

7.15 Gasstraßen (VE Gasstraßen)

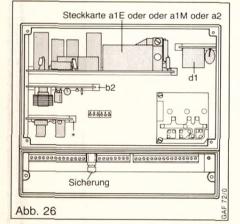
Entsprechend 6.15 Seite 16 anbringen.

8 Elektroinstallation

Nach außen geführte Anschlüsse sind mit der notwendigen Verbindungsleitung unter Beachtung der VDE und örtlichen EVU-Vorschriften und Bestimmungen gemäß Schaltbild und Anschlußschema vorzunehmen.

Bei Verwendung des VRC U/1 für ein- u. zweistufige Kessel-Ausführung ist das Regelgerät gemäß dem Verdrahtungsplan an Reglereingang Stufe 1 anzuschließen.





a 1-E = Automatenkarte ohne Anlaufwartezeit

a 1-M = Automatenkarte mit Anlaufwartezeit

a2 =Automatenkarte in Verbindung

b2 =Abgasströmungswächterkarte

 $d_0 =$ Überbrückungskarte (anstelle von d1 = Zeitrelais)

d1 =Zeitrelais für Hauptventil-Verzögerung

Hilfsrelais (Zweistufenausführung)

8.1 Kombimaten

Die Kombimat-Geräte sind eine Kombination aus Anschluß- und Verteilerkasten, Feuerungsautomat, elektrischer Zündeinrichtung, Abgasströmungswächter, zusätzlichen Zeitrelais, Anzeigelampen und Einbaumöglichkeit für Betriebsstundenzähler je nach Ausführung und Kundenwunsch.

Das Gehäuse der Kombimat-Geräte besteht aus Kunststoff, die Frontplatte aus eloxiertem Alu. Die Frontplatte ist gleichzeitig die Abdeckplatte für die Einbauteile wie Steckkarten, Zündtrafo usw.

Der Klemmenanschlußraum ist von den Einbauteilen abgetrennt und wird mit einem separaten Deckel abgedeckt.

Die Grundplatte ist als gedruckte Schaltung ausgeführt und trägt die Federleisten für die Steckkarten und die Anschlußklemmen.

Um unbefugten Eingriffen in den Schaltungsablauf vorzubeugen, sind die Einbauteile verplombt.

Der Zündtransformator ist auf der Grundplatte montiert, der Hochspannungsanschluß ist mit einer Zugentlastung für das Zündkabel versehen und befindet sich auf der rechten Gehäuseseite.

In der Frontplatte sind bei der Serie 2000 3 Anzeigelampen und eine Drucktaste für "Entriegelung Flamme" eingebaut.

In der Frontplatte sind 2 Ausschnitte 45 x 45 mm zum Einbau von 2 Betriebsstundenzählern vorhanden. DIN · DVGW REG. NR. für Kombimat 2020 - 2023 80.13 fDG

8.2 TECHNISCHE DATEN:

Nennspannung 220 V - 15% bis 240 V + 6% Nennfrequenz 50 Hz Leistungsaufnahme n. Type 5 - 20 VA Sicherheitszeit < 5 Sek. Schutzart IP 40

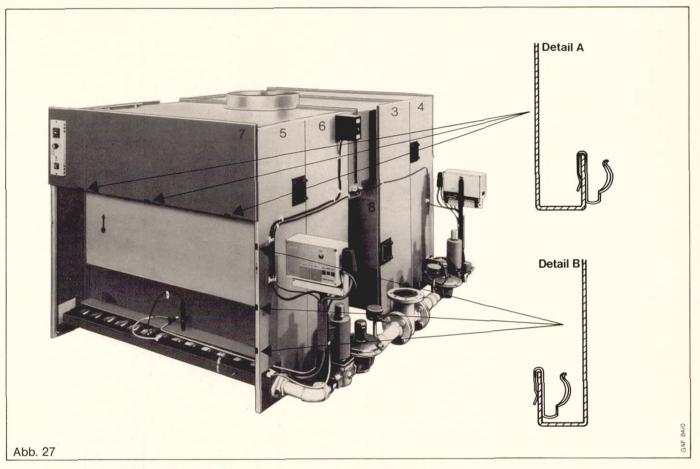
Schaltleistung:

Zündtrafo eingebaut 5 KV, 10 mA eff. Zündgasventil 1A, Einschaltstrom max. 10A Abgas-Rückstromfühler: Hauptgasventil 1 A, Einschaltstrom max. 10 A Kaltwiderstand Startgasventil 1A, Einschaltstrom max. 10 A Warmwiderstand (60°C) ca. 3 k. Ohm Sicherh.-Ventil 1 A, Einschaltstrom max. 10 A Störsignal 1A, ohmsche Last

UV-Diode:

Abschaltempfindlichkeit ca. 0,5 mA Für sicheren Betrieb erforderliche UV-Stromstärke: ca. 2 mA Stromversorgung der UV-Diode Netz 220 V ~ direkt. Kurzschlußstrom-Begrenzung auf ca. 6 mA Prüfintervall ca. 3 Jahre

(20°C) ca. 10 k. Ohm

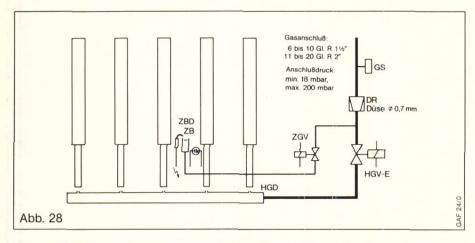


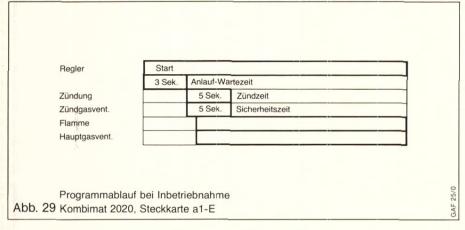
8.3 Montagehinweis für Kabelklemmen

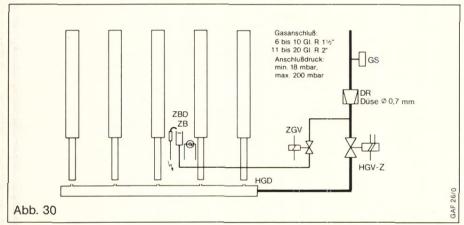
Kabel von Instrumententafel zum Kombimaten mit beiliegenden Kabelklemmen befestigen, um ein Durchhängen des Kabels zu vermeiden.

Am Frontblech (7) gemäß Detail A befestigen.

Am Seitenverkleidungsblech (4, 5) gemäß Detail B befestigen.









8.1 Gasstraße GAF 220 HL2 – Erdgas – Vollautomatik einstufig GAF 220 – 6 bis 20 Gl. Abb. 28 u. 29

GS Gasmangelsicherung GW 50; 76.02 eDG

DR Druckregler (6-10 Gl.) FRS 215/1 76.06 c 128

DR Druckregler (11-20 Gl.) FRS 220/1 76.07 c 128

HGV-E Hauptgasventil einstufig (6-10 Gl.) MVDLE 210/3; 77.26 fDG

HGV-E Hauptgasventil einstufig (11 –20 Gl.) MVDLE 215/3; 76.08 fDG

ZGV Zündgasventil MV 502-1/4"; 80.08 fDG

ZB Zündbrenner AZ1-U

ZBD Zündbrennerdüse

HGD Hauptgasdüse

8.2 Gasstraße GAF 220 HL3 – Erdgas – Vollautomatik zweistufig GAF 220 – 6 bis 20 Gl. Abb. 30 u. 31

GS Gasmangelsicherung GW 50; 76.02 eDG

DR Druckregler (6-10 Gl.) FRS 215/1 76.06 c 128

DR Druckregler (11-20 Gl.) FRS 220/1 76.06 c 128

HGV-Z Hauptgasventil zweistufig (6-10 Gl.) ZRLE 410/4; 81.03 fDG

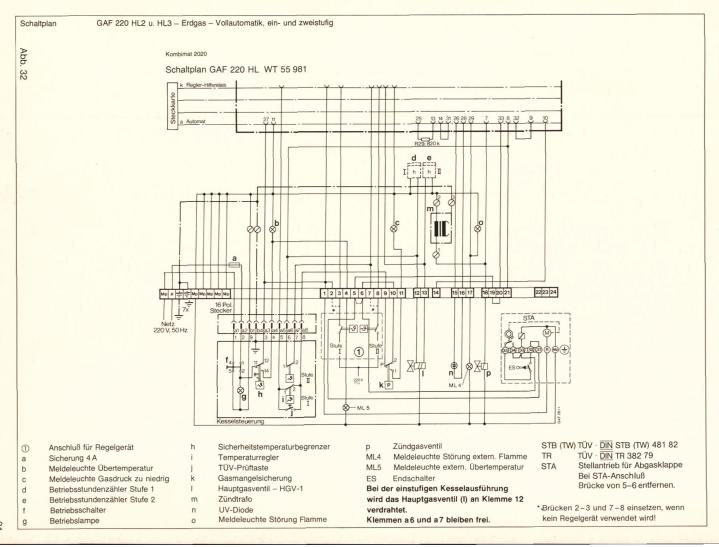
HGV-Z Hauptgasventil zweistufig (11-20 Gl.) ZRLE 415/4; 81.05 fDG

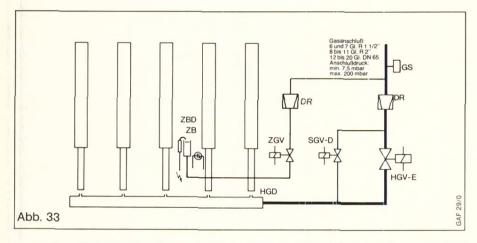
ZGV Zündgasventil MV 502-1/4"; 80.08 fDG

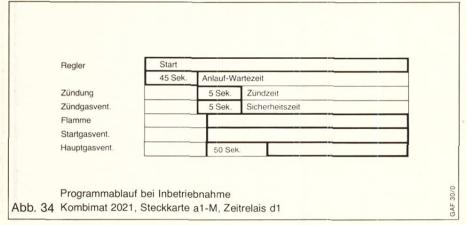
ZB Zündbrenner AZ1 – U

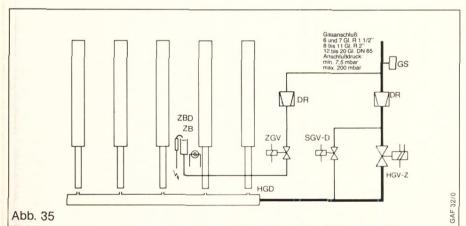
ZBD Zündbrennerdüse

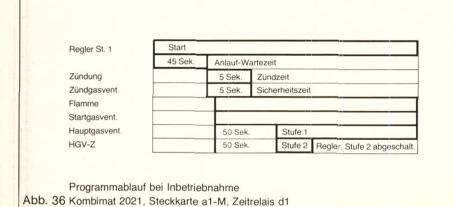
HGD Hauptgasdüse











8.3 Gasstraße GAF 220 M2 – Mehrgas – FN2 – Flüssiggas –

Vollautomatik einstufig

GAF 220 - 6 bis 20 Gl. Abb. 33 u. 34

GS Gasmangelsicherung GW 50

76.02 eDG

DR Druckregler (6 u. 7 Gl.) FRS 215/1;

76.06 c 128

DR Druckregler (8-11 Gl.) FRS 220/1;

76.07 c 128

DR Druckregler (12-20 Gl.) FRS 2065/1; 76.10 c 128

HGV-E Hauptgasventil einstufig (6 u. 7 Gl.) MVDLE 210/3; 77.26 fDG

HGV-E Hauptgasventil einstufig (8-11 Gl.) MVDLE 215/3; 76.08 fDG

HGV-E Hauptgasventil einstufig (12-20 Gl.) MVDLE 220/3; 76.18 fDG

SGV-D Startgasventil (6-11 Gl.) MVD 205/3; 77.06 fDG

SGV-D Startgasventil (12-20 GI.) MVD 207/3; 77.07 fDG

ZGV Zündgasventil MV 502-1/4"; 80.08 fDG

ZB Zündbrenner AZ1 – U

ZBD Zündbrennerdüse

HGD Hauptgasdüse

8.4 Gasstraße GAF 220 M3 - Mehrgas - FN3 - Flüssiggas -

Vollautomatik zweistufig

GAF 220 - 6 und 7 Gl.

GAF 220 - 8 bis 11 GI

GAF 220 - 12 bis 20 Gl. Abb. 35 u. 36

GS Gasmangelsicherung GW 50;

76.02 eDG

DR Druckregler (6 u. 7 Gl.) FRS 215/1

76.06 c 128

DR Druckregler (8-11 Gl.) FRS 220/1

76.07 c 128

DR Druckregler (12-20 Gl.) FRS 2065/1

76.10 c 128

HGV-Z Hauptgasventil zweistufig (6 u. 7 Gl.)

ZRLE 410/4; 81.03 fDG

HGV-Z Hauptgasventil zweistufig (8–11 Gl.)

ZRLE 415/4; 81.05 fDG

Hauptgasventil zweistufig (12-20 Gl.)

ZRLE 420/4; 81.07 fDG

SGV-D Startgasventil (6-11 Gl.)

MVD 205/3; 77.06 fDG

SGV-D Startgasventil (12-20 GI.)

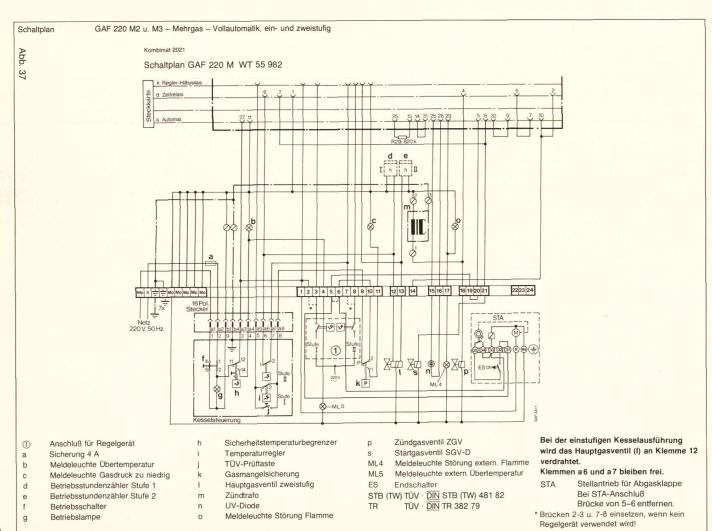
MVD 207/3; 77.07 fDG

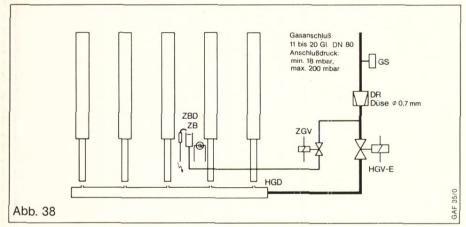
ZGV Zündgasventil MV 502-1/4"; 80.08 fDG

ZB Zündbrenner AZ1 – U

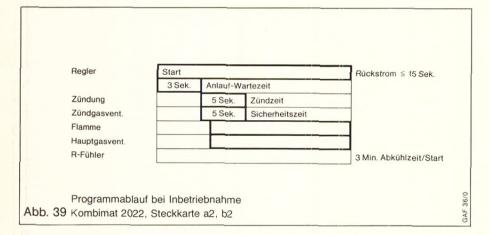
ZBD Zündbrennerdüse

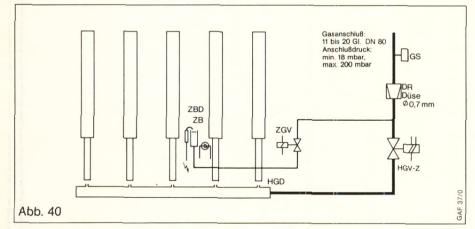
HGD Hauptgasdüse

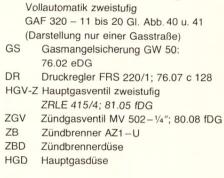




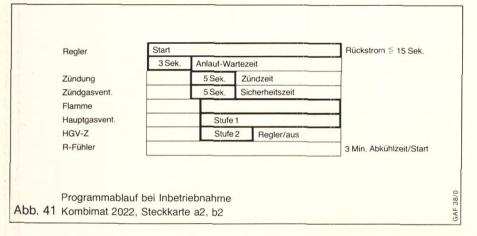
8.5 Gasstraße GAF 320 HL2 - Erdgas -Vollautomatik einstufig GAF 320 - 11 bis 20 Gl. Abb. 38 u. 39 (Darstellung nur einer Gasstraße) Gasmangelsicherung GW 50: 76.02 eDG DR Druckregler FRS 220/1; 76.07 c 128 HGV-E Hauptgasventil einstufig MVDLE 215/3; 76.08 fDG ZGV Zündgasventil MV 502-1/4"; 80.08 fDG ZB Zündbrenner AZ1-U ZBD Zündbrennerdüse HGD Hauptgasdüse

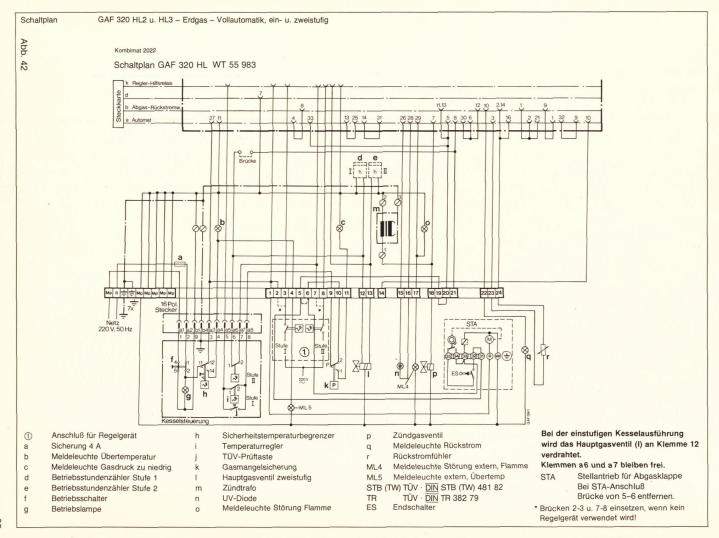


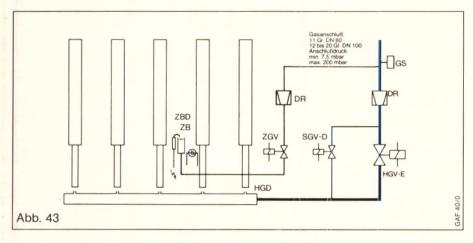


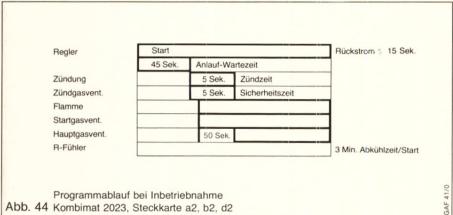


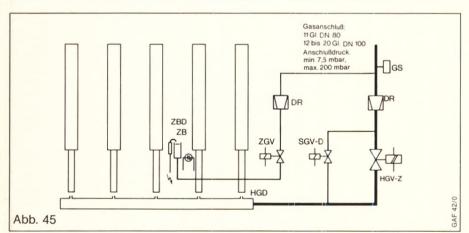
8.6 Gasstraße GAF 320 HL3 - Erdgas -

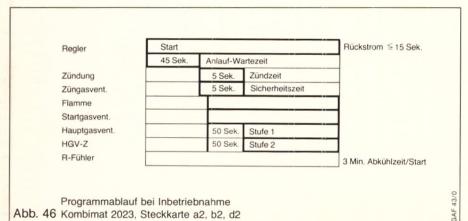












8.7 Gasstraße GAF 320 M2 – Mehrgas – FN2 – Flüssiggas

Vollautomatik einstufig GAF 320 – 11 bis 20 Gl. Abb. 43 u. 44 (Darstellung nur einer Gasstraße)

GS Gasmangelsicherung GW 50: 76.02 eDG

DR Druckregler (11 Gl.) FRS 220/1 76.07 c 128

DR Druckregler (12-20 Gl.) FRS 2065/1 76.10 c 128

HGV-E Hauptgasventil einstufig (11 Gl.) MVDL 215/3; 76.08 fDG

HGV-E Hauptgasventil einstufig (12-20 Gl.) MVDL 220/3; 76.18 fDG

SGV-D Startgasventil (11 GI.) MVD 205/3; 77.06 fDG

SGV-D Startgasventil (12-20 Gl.) MVD 207/3; 77.07 fDG

ZGV Zündgasventil MV 502-1/4"; 80.08 fDG

ZB Zündbrenner AZ1 – U ZBD Zündbrennerdüse HGD Hauptgasdüse

8.8 Gasstraße GAF 320 M3 - Mehrgas - FN3 - Flüssiggas -

Vollautomatik zweistufig GAF 320 – 11 bis 20 Gl. Abb. 45 u. 46 (Darstellung nur einer Gasstraße)

GS Gasmangelsicherung GW 50; 76.02 eDG

DR Druckregler (11 Gl.) FRS 220/1; 76.07 c 128

DR Druckregler (12–20 Gl.) FRS 2065/1 76.10 c 128

HGV-Z Hauptgasventil zweistufig (11 Gl.) ZRLE 415/4; 81.05 fDG

HGV-Z Hauptgasventil zweistufig (12-20 Gl.) ZRLE 420/4; 81.07 fDG

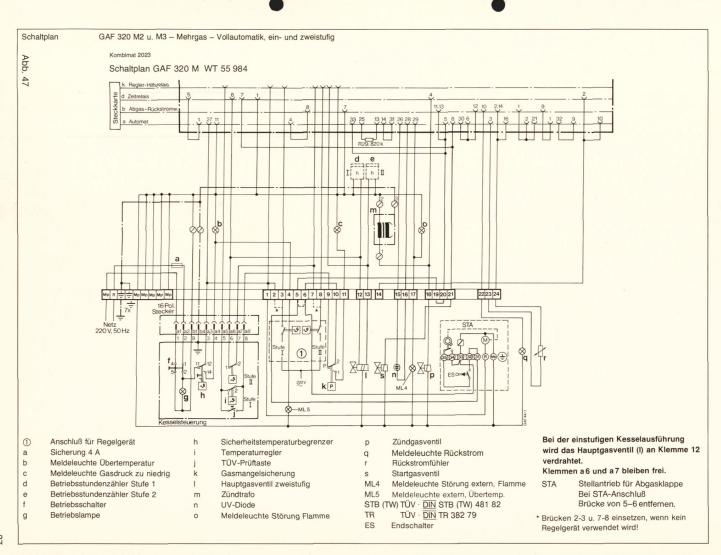
SGV-D Startgasventil (11 Gl.) MVD 205/3; 77.06 fDG

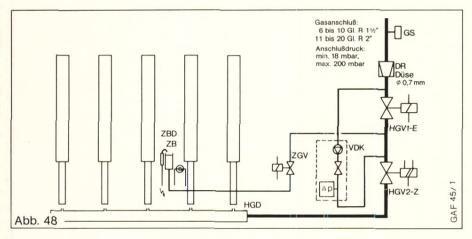
SGV-D Startgasventil (12-20 Gl.) MVD 207/3; 77.07 fDG

ZGV Zündgasventil MV 502-1/4"; 80.08 fDG

ZB Zündbrenner AZ1 – U ZBD Zündbrennerdüse

HGD Hauptgasdüse





8.9 Gasstraße GAF 220 HL4 – Erdgas – Vollautomatik zweistufig mit Ventildichtkontrolle GAF 220 – 6 bis 20 Gl. Abb. 48 u. 49

GS Gasmangelsicherung GW 50;

76.02 eDG

DR Druckregler (6-10 Gl.) FRS 215/1;

76.06 c 128

DR Druckregler (11-20 Gl.) FRS 220/1;

76.07 c 128

HGV1-E Hauptgasventil einstufig (6-10 Gl.)

MVD 215/3; 76.07 fDG

HGV1-E Hauptgasventil einstufig (11-20 Gl.)

MVD 220/3; 76.17 fDG

HGV2-Z Hauptgasventil zweistufig (6-10 Gl.)

ZRLE 410/4; 81.03 fDG

HGV2-Z Hauptgasventil zweistufig (11-20 Gl.)

ZRLE 415/4; 81.05 fDG

ZGV Zündgasventil MV 502-1/4";

80.08 fDG

ZB Zündbrenner AZ1 – U

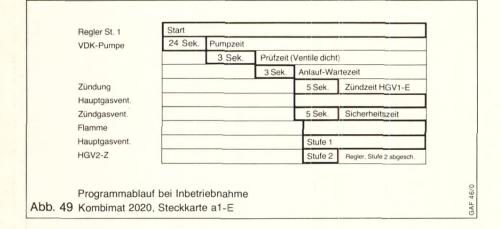
ZBD Zündbrennerdüse

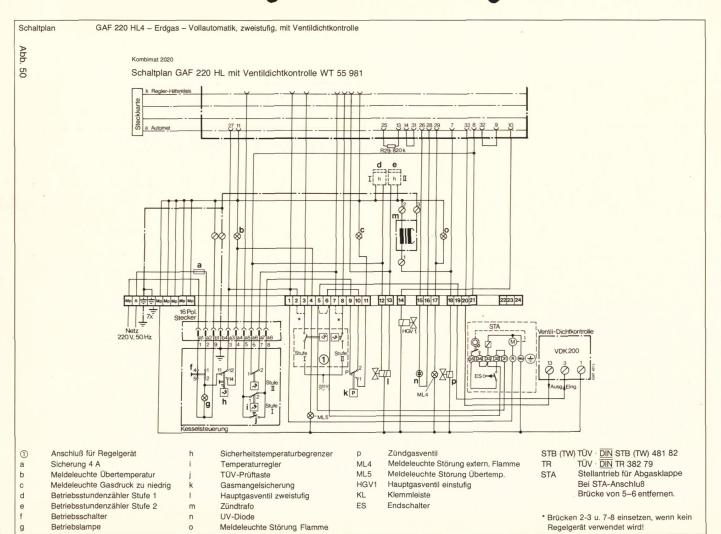
HGD Hauptgasdüse

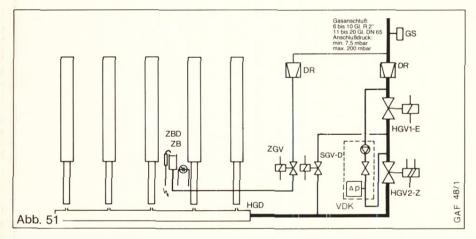
VDK Ventildichtkontrolle bestehend aus:

Ventildichtkontrollgerät VDK 200;

G 79 f 062







8.10 Gasstraße GAF 220 M4 - Mehrgas - FN4 - Flüssiggas -

Vollautomatik zweistufig mit Ventildichtkontrolle GAF 220 – 6 bis 20 Gl. Abb. 51 u. 52

GS Gasmangelsicherung GW 50;

76.06 eDG

DR Druckregler (6-10 Gl.) FRS 220/1;

76.06 c 128

DR Druckregler (11-20 GI.) FRS 2065/1;

76.10 c 128

HGV1-E Hauptgasventil einstufig (6-10 Gl.)

MVD 220/3; 76.17 fDG

HGV1-E Hauptgasventil einstufig (11-20 Gl.)

MVD 2065/3; 76.19 fDG

HGV2-Z Hauptgasventil zweistufig (6-10 Gl.)

ZRLE 415/4; 81.05 fDG

HGV2-Z Hauptgasventil zweistufig (11 – 20 Gl.)

ZRLE 420/4; 81.07 fDG

SGV-D Startgasventil (6-10 GI.)

MVD 205/3; 77.06 fDG

SGV-D Startgasventil (11-20 Gl.)

MVD 207/3; 77.07 fDG

ZGV Zündgasventil MV 502-1/4";

80.08 fDG

ZB Zündbrenner AZ1-U

Zündbrennerdüse

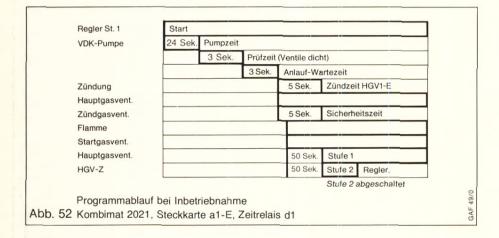
HGD Hauptgasdüse

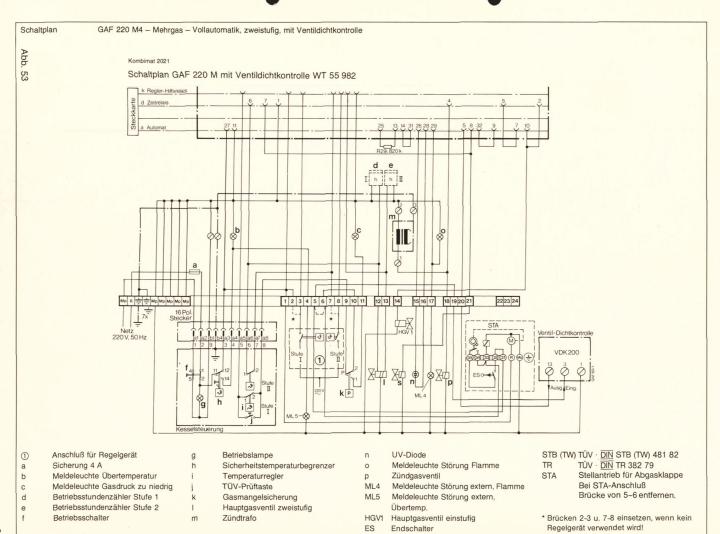
ZBD

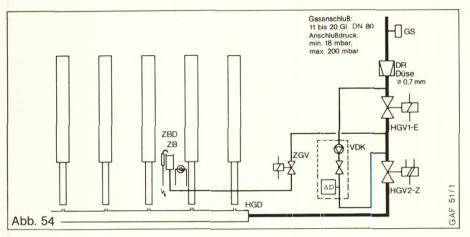
VDK Ventildichtkontrolle bestehend aus:

Ventildichtkontrollgerät VDK 200;

G 79 f 062







8.11 Gasstraße GAF 320 HL4 – Erdgas – Vollautomatik zweistufig mit Ventildichtkontrolle GAF 320 – 11 bis 20 Gl. Abb. 54 u. 55 (Darstellung nur einer Gasstraße)

GS Gasmangelsicherung GW 50;

76.02 eDG

DR Druckregler FRS 220/1; 76.07 c 128 HGV1-E Hauptgasventil einstufig MVD 220/3;

76.17 fDG

HGV2-Z Hauptgasventil zweistufig

ZRLE 415/4; 81.05 fDG

ZGV Zündgasventil MV 502-1/4";

80.08 fDG

ZB Zündbrenner AZ1-U

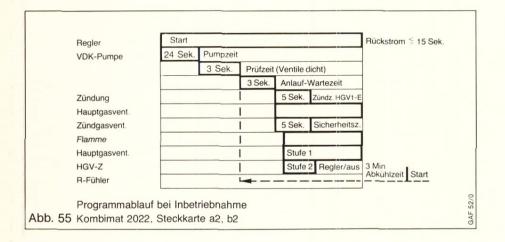
ZBD Zündbrennerdüse

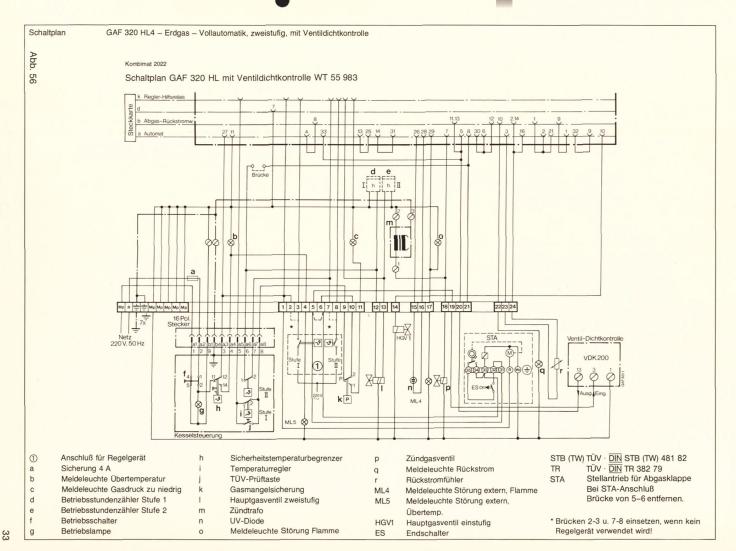
HGD Hauptgasdüse

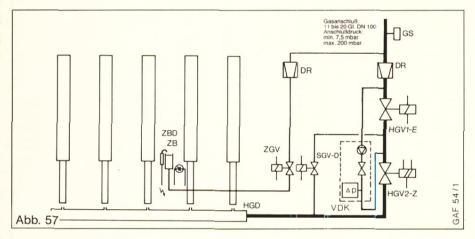
VDK Ventildichtkontrolle bestehend aus:

Ventildichtkontrollgerät VDK 200;

G 79 f 062







VDK

8.12 Gasstraße GAF 320 M4 - Mehrgas -FN4 - Flüssiggas -

> Vollautomatik zweistufig mit Ventildichtkontrolle GAF 320 - 11 bis 20 Gl. Abb. 56 u. 57 (Darstellung nur einer Gasstraße)

F Gasfilter GF 5065

GS Gasmangelsicherung GW 50;

76.02 eDG

DR Druckregler FRS 265/1;

HGV1-E Hauptgasventil einstufig MVD 2065;

76.19 fDG

HGV2-Z Hauptgasventil zweistufig

ZRLE 420/4; 81.07 fDG

SGV-D Startgasventil MVD 207/3;

77.07 fDG

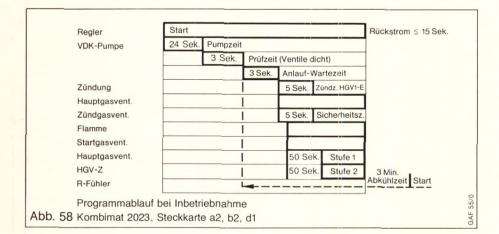
ZGV Zündgasventil MV 502-1/4";

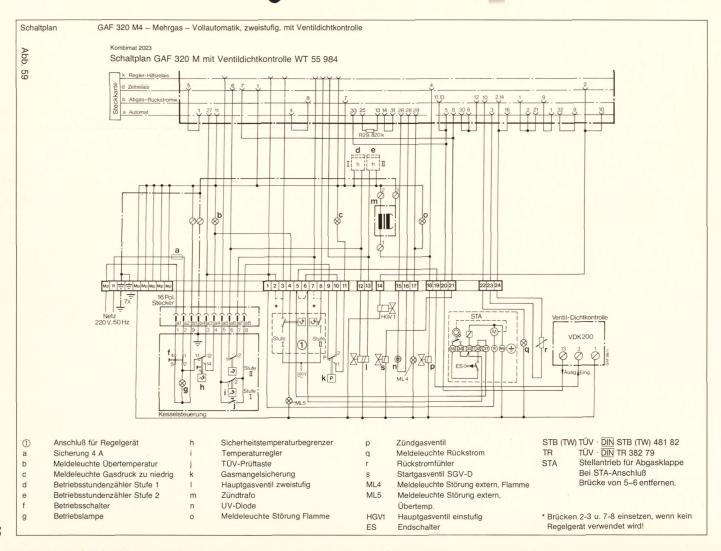
80.08 fDG

ZB Zündbrenner AZ1-U ZBD Zündbrennerdüse HGD

Hauptgasdüse

Ventildichtkontrolle bestehend aus: Ventildichtkontrollgerät VDK 200; G 79 f 062





9 Installation

Die Installation muß von einem anerkannten Fachmann durchgeführt werden. Dieser übernimmt auch die Verantwortung für die fach- und normgerechte Installation und die Erstinbetriebnahme.

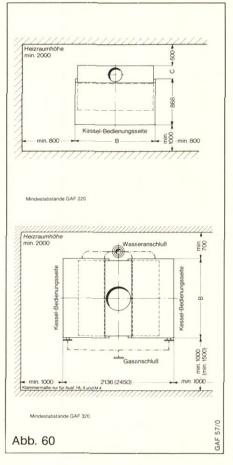


Abb. 61 GAF

9.1 Gaszuleitung

Die Gaszuleitung ist nach den Vorschriften der DVGW-TRGI 1972 zu verlegen. Der Schacht, in dem die Steigeleitung vom Keller zur Dachzentrale führt, muß be- und entlüftet werden. Die Entlüftung ist dabei ins Freie zu führen. Gasleitungen dürfen nicht in Aufzugschächten, Lüftungsschächten, durch Schornsteine geführt bzw. in Schornsteinwangen eingelassen werden. Vor Eintritt der Gasleitung in den Heizraum ist ein Hauptabsperrventil als Notschalter anzubringen.

Für die Gasdruckregler, Typ FRS, der Kessel GAF 220, GAF 320 ist keine Ausblaseleitung erforderlich.

min. Anschlußdruck*)

Ausf. HL 2 bis HL 5 18 mbar

min. Anschlußdruck*)

Ausf. M 2 bis M 4 7,5 mbar

max. Anschlußdruck*)

Ausf. HL 2 - HL 5 u. M 2 bis M 4 200 mbar

min. Anschlußdruck*)

Ausf. FN 2 - FN 5 50 mbar

9.2 Sicherheitseinrichtungen

In Dachzentralen sind gegenüber konventionellen Heizzentralen zusätzlich Schutzmaßnahmen gegen austretendes Wasser im Heizraum und Wasserverluste im Kessel erforderlich.

Als Schutzmaßnahme ist eine zugelassene Wassermangelsicherung anzubringen, die bei Absinken des Wasserstandes spätestens unter Oberkante des Kessels die Feuerungsanlage und die Heizungsumwälzpumpe abschaltet.

Achtung: Wir empfehlen, grundsätzlich in die Gaszuleitung zum Kessel einen Gasfilter einzubauen.

^{*)} Anschlußdruck = Fließdruck in der Gasleitung vor

^{**)} Die Höhenangaben beinhalten nicht den Platzbedarf für Leitungen, Ausdehnungsgefäß etc.

9.3 Heizungsvor- und rücklaufanschluß

Der Heizungsvor- und rücklauf kann beim GAF 220 auf der rechten oder linken Kesselseite oder wechselseitig angeschlossen werden.

Der Heizungsvorlauf wird dabei an den oberen Flansch und der Heizungsrücklauf an den unteren Flansch angeschlossen.

Beim GAF 320 und 320 K2 gilt sinngemäß das gleiche, es kann jedoch auch ein Doppelkrümmer NW 100 für die jeweiligen Vorlauf- und Rücklaufanschlüsse verwendet werden. Siehe Abb. 2 Seite 4.

9.4 Abgasanlagen

Die Lage des Abgasanschlusses ist aus den Abb. 60 u.61 Seite 36 und aus der Abb. 2 Seite 4 ersichtlich.

Vaillant Gas-Heizkessel sind Feuerstätten im Sinne der DVGW-TRGI 1972 bzw. TRF, so daß deren Bestimmungen hinsichtlich der Abgasabführung, insbesondere auch der Schornsteinquerschnitte, zu beachten sind. Grundsätzlich sollte vor dem Schornsteinanschluß die Stellungnahme der zuständigen Bauaufsichtsbehörde, meistens vertreten durch den Bezirksschornsteinfegermeister, eingeholt werden.

10 Zubehör

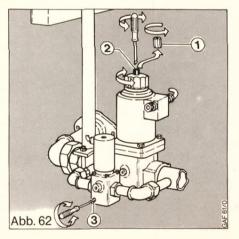
Siehe Vaillant-Preisliste VO

Regelgeräte VRC . . ., u. Schaltschränke VRS . . . siehe Preisliste VR

11 Gaseinstellung

Nach der Heizungsanlagen-Verordnung sind Wärmeerzeuger auf eine Wärmeleistung einzustellen, die den ermittelten Wärmebedarf nicht überschreitet.

Angaben auf dem Geräteschild und auf dem Zusatzschild bzw. auf dem Umbauklebeschild mit den örtlichen Angaben über die Gasverhältnisse vergleichen.



11.1 Überprüfung des Gasfließdruckes

- a) Kessel muß außer Betrieb sein.
- b) Am Gasfließdruckmeßstutzen U-Rohr-Manometer anschließen.
- c) Kessel in Betrieb nehmen (Inbetriebnahme, Seite 38).
- d) Anschlußfließdruck am U-Rohr-Manometer ablesen

Normaldruck

8 bis 15 mbar 1. Gasfamilie 20 bis 25 mbar 2. Gasfamilie

Bei einem Gasfließdruck unter 7,5 bzw. über 200 mbar*) 1. Gasfamilie bzw. unter 18 bzw. über 200 mbar*) 2. Gasfamilie ist die Ursache der Abweichung zu ermitteln und zu beheben. Läßt sich kein Fehler feststellen.

ist das GVU umgehend zu benachrichtigen.

Der Kessel darf nicht in Betrieb genommen werden.

- e) Kessel außer Betrieb nehmen.
- f) U-Rohr-Manometer abnehmen und Gasfließdruckmeßstutzen verschließen.

11.2 Einstellung der Zündflamme

Die Länge der Zündflamme ist durch werksseitig montierte Düsen sowie über Einstellung des Hauptgasdruckreglers vorgegeben.

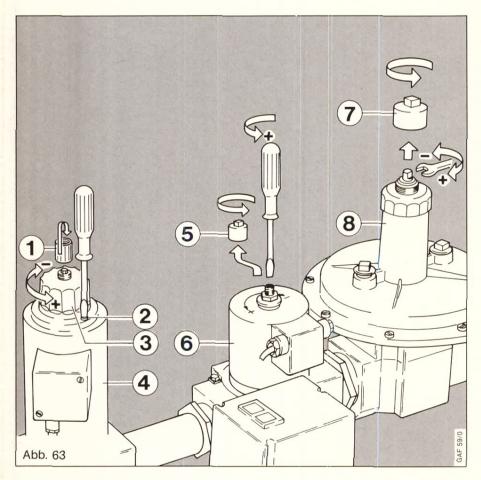
Einregulierung der **Startgasmenge** bei Ausführung **M2 bis M4**:

Am Startgasmagnetventil Drossel (3) nur so weit öffnen, daß sich am Druck-meßnippel-Gasverteilerrohr 0,3 mbar einstellen, Abb. 62.

Einregulierung der **Startgasmenge** bei Ausführung **FN2 bis FN5**:

Am Startgasmagnetventil Drossel (3) nur so weit öffnen, daß sich am Druck-meßnippel-Gasverteilerrohr 9,0 mbar einstellen, Abb. 62.

*) Der Gaskessel GAF 220/GAF 320 ist ausgerüstet mit einer Gasarmatur, deren max. Arbeitsdruck 200 mbar beträgt. Es ist darauf zu achten, daß der Gasvordruck den obigen Wert nicht überschreitet.



11.3 Gaseinstellung des Hauptbrenners nach der Düsendruck-Methode

- a) Anschlußhahn in der Hauptgaszuleitung des Kessels schließen.
- b) Dichtungsschraube des Düsendruckmeßstutzens (Abb. 11 S. 11) lösen und U-Rohr-Manometer anschließen.
- c) Kessel in Betrieb nehmen (s. S. 38). Hinweis: Es ist unbedingt auf die einwandfreie Befüllung der Kesselanlage mit Wasser zu achten!
- d) Düsendruck mit dem Tabellenwert (Tab. 5, S. 37) vergleichen.
- e) Düsendruck (falls erforderlich) wie folgt einstellen:
 Kesseltemperaturregler nach rechts drehen.
 Am Druckregler (8) Abb. 63 kann nach abschrauben der Kappe (7) die Hauptgasmenge eingestellt werden. rechtsdrehen = Druckerhöhung. linksdrehen = Druckminderung.
- f) Düsendruck (falls erforderlich) bei zweistufiger Ausführung wie folgt einstellen: Am Hauptgasventil (6) (wenn vorhanden) Offenstellung prüfen, dazu

Kappe (5) Abb. 63 abschrauben, Kontermutter lösen und mit einem Schraubendreher die Einstellschraube auf links Anschlag (+) drehen. Kontermutter festziehen und Kappe (5) wieder aufschrauben. Einstellen der Grundlast wie folgt: Kesseltemperaturregler der zweiten Stufe nach links drehen (mind. 2 Teilstriche).

Zylinderschraube (2) am Hauptgasventil (4) lösen.

Ventilkopf (3) in Richtung + drehen

= Druckerhöhung, in Richtung -

= Druckminderung

Unter der Schraubkappe (1) befindet sich eine Einstellschraube für die Öffnungszeit des Hauptgasventils. Die Öffnungszeit für den Gesamthub des Hauptgasventils kann an dieser Einstellschraube eingestellt werden.

11.4 Kontrolle der Gaseinstellung nach der volumetrischen Methode

- a) Zählerkontrolle vornehmen, wenn sichergestellt ist, daß währenddessen kein Zusatzgas (z. B. Flüssiggas-Luft-Gemische) zur Deckung von Gasverbrauchsspitzen eingespeist wird. Bitte Informationen hierüber beim Gasversorgungsunternehmen einholen.
- b) Kontrolle des Durchflußvolumens durch Vergleich des abzulesenden Zählerwertes mit dem Tabellenwert (Tabelle 6, Seite 39).
 Zeitmessung möglichst mit Stoppuhr

Abweichungen unter \pm 5%: nachstellen nicht erforderlich.

Abweichungen zwischen –5% und –10%: Düsendruck und damit Durchflußmenge nachstellen.

Abweichungen über +5% oder -10%: Einstellung überprüfen und, falls kein Fehler bei der Düsendruckeinstellung zu finden ist, GVU benachrichtigen.

- c) Kessel außer Betrieb nehmen.
- d) U-Rohr-Manometer abnehmen und Düsendruckmeßstutzen mit der Dichtungsschraube verschließen.

Tabelle 5	Dusena	TUCK											
Gasart	Wobbe-Index kWh/m³ kcal/m³		100%	Düsendruck in mbar 100% 85%		Düsen-Ø in mm	Gasart	Wobbe-Index kWh/m³ kcal/m³		Düsendruck in mbar 100% 85%		60%	Düsen-Ø in mm
01-11	6,6 6,8	5700 5900	4,4 4,1	(3.2) (3.0)	1,6 1,5	7,2 7,2		11,6 11,9	10 000 10 300	13,5 12,7	(9,8) (9,2)	4,9 4,6	4,0 4,0
Stadt- und Ferngase	7,1 7,3	6100 6300	3,8 3,6	(2,8) (2,6)	1,4 1,3	7,2 7,2	Erdgase	12,3 12,7 13.0	10 600 10 900 11 200	12,1 11,3 10,6	(8,7) (8,2)	4,4 4,1 3,8	4,0 4,0 4,0
(A und B) sowie	7,5	6500	3,4	(2,5)	1,2	7,2	Gruppe L	13,3	11 400	10,8	(7,7)	3,7	4,0
Mischgase ML, PBL	7,5 7,8	6500 6700	4,3	(3,1)	1,6 1,5	6,7 6,7		13,3 13,6	11 400 11 600	14,1 13,7	(10,2) (9,9)	5,1 4,9	3,7 3,7
	8,0 8,2	6900 7100	3,8	(2,8)	1,4	6,7 6,7	Erdgase	13,7	11 800 12 100	13,3 12,6	(9,6) (9,1)	4,8 4,5	3,7
	8.5 8.7	7300 7500	3,4	(2,5)	1,2	6,7	Gruppe H	14,4 14,8	12400 12700	12,0	(8,7) (8,2)	4,3 4,1	3,7 3,7
	8,8	7600	3,2 3,1	(2,3) (2,2)	1,1	6,7 6,7		15,1 15,5	13 000 13 300	11.0 10,4	(8,0) (7,5)	4.0 3.7	3,7 3,7
							Butan	25,6	22 000	44,6	(32,2)	16,1	2,05

, ,		_															_		
erforder- liche				Stadt-, F	ern- und l	Mischgase		zustellen	der Gaso	durchfluß	in I/mir	1	Free	ase (Grun	pen H un	d L)			
Wärme-	4.0		1 40			bei eine	em Betriel	sheizwer	HuB in I	(Wh/m³ (15°C, 10	13 mbar, 1	trocken) v	on					
leistung	4,0	4,3	4,6	4,9	5,2	5,5 entspre				7,6 n kWh/m	8,0 (0°C, 1	1 8,4 013 mbar,	trocken)	9,2 von	9,6	10,0	10,4	10,8	11,
n kW	4,7	5,0	5,4	5,8	6,1	6,4	6,8	7,1	7,5	8,9	9,3	9,9	10,3	10,8	11,2	11,7	12,2	12,7	13,
70	337	314	293	275	259	245	232	222	210	177	169	161	153	146	141	135	130	124	12
85	409	381	356	334	314	297	282	269	255	216	205	195	186	178	171	164	157	151	14
92	443	412	385	361	340	322	305	292	276	234	222	211	201	192	185	177	170	164	1
102	491	457	427	400	377	357	339	322	306	259	246	233	223	213	205	197	189	181	1
119	573	533	498	468	440	416	395	376	357	302	287	272	261	249	239	230	220	212	2
122	586	546	511	479	451	427	405	385	366	310	294	279	267	255	245	235	226	217	2
136	653	609	569	534	503	476	451	430	408	345	328	311	298	284	273	262	252	242	2
142	682	636	595	558	525	497	471	449	426	361	342	325	311	297	285	274	263	253	24
153	734	685	641	601	566	535	508	483	459	396	369	357	335	320	307	301	283	272	26
163	782	730	683	640	603	570	541	515	489	414	393	373	355	341	328	314	301	290	28
170	816	762	712	668	629	595	564	537	510	432	410	389	372	355	342	328	314	303	2
187	898	838	783	735	692	654	621	591	561	475	451	428	409	391	376	361	346	333	32
193	926	865	808	758	714	675	640	610	579	490	465	442	423	403	388	372	357	343	3
204	979	914	854	802	755	714	672	645	612	518	492	467	447	426	410	394	377	363	3
221	1061	990	925	869	818	773	734	698	663	561	533	506	484	462	444	426	409	375	3
238	1142	1066	997	935	881	833	790	752	714	604	573	545	52,1	497	478	459	440	424	4
255	1224	1142	1068	1002	943	892	847	806	765	648	614	584	558	533	512	492	472	454	43
272	1306	1218	1139	1069	1006	952	903	859	816	691	655	623	596	568	547	525	503	484	46
289	1387	1295	1210	1136	1069	1011	959	913	867	734	696	662	633	604	581	558	535	514	49
306	1469	1371	1281	1202	1132	1071	1016	967	918	777	737	701	670	639	615	590	566	545	52
323	1550	1447	1353	1269	1195	1130	1072	1021	969	820	778	740	707	675	649	623	597	575	55
340	1632	1523	1424	1336	1258	1190	1129	1074	1020	864	819	779	745	711	683	656	629	605	58
373	1790	1672	1562	1466	1380	1305	1238	1179	1119	947	899	854	817	779	750	720	690	664	64
408	1958	1828	1709	1603	1510	1428	1354	1289	1224	1036	983	934	893	853	820	787	755	726	70
442	2121	1980	1851	1739	1635	1547	1467	1397	1326	1123	1065	1012	968	924	888	853	818	787	76
477	2290	2137	1998	1875	1765	1670	1584	1507	1431	1211	1149	1092	1045	997	959	921	982	849	82
511	2453	2289	2140	2008	1890	1788	1696	1615	1533	1298	1231	1170	1119	1068	1027	986	945	909	87
544	2611	2437	2278	2138	2013	1904	1806	1719	1632	1381	1311	1246	1191	1137	1093	1050	1006	968	93
578	2774	2589	2420	2271	2139	2023	1919	1826	1734	1468	1393	1324	1266	1208	1162	1115	1069	1029	9
614	2947	2750	2571	2413	2272	2149	2038	1940	1842	1559	1480	1406	1345	1283	1234	1185	1136	1093	10
674	3235	3019	2822	2649	2494	2354	2238	2130	2022	1712	1624	1543	1476	1409	1355	1301	1247	1200	11
680	3264	3046	2848	2672	2516	2380	2258	2149	2040	1727	1639	1557	1489	1421	1367	1312	1258	1210	117
747	3586	3346	3128	2936	2764	2614	2480	2360	2241	1897	1800	1711	1636	1561	1501	1442	1382	1330	128
816	3417	3656	3417	3207	3019	2856	2709	2578	2448	2073	1966	1869	1787	1705	1640	1575	1510	1452	14
884	4243	3960	3702	3474	3271	3094	2935	2793	2652	2245	2130	2024	1936	1847	1777	1706	1635	1573	15
954	4579	4274	3995	3749	3530	3339	3167	3014	2862	2423	2299	2185	2089	1994	1917	1841	1765	1698	164
1021	4900	4574	4276	4012	3778	3573	3390	3226	3063	2593	2461	2338	2236	2134	2052	1970	1889	1817	175
1088	5222	4874	4556	4276	4025	3808	3612	3438	3264	2763	2622	2491	2383	2274	2187	2100	2013	1937	18
1156	5549	5179	4841	4543	4277	4046	3838	3653	3468	2936	2786	2647	2532	2416	2323	2231	2139	2058	198
1226	5885	5492	5134	4818	4536	4291	4070	3874	3678	3114	2955	2807	2685	2562	2464	2366	2268	2182	218
1296	6220	5806	5428	5093	4795	4536	4303	4095	3888	3292	3123	2968	2838	2709	2605	2501	2398	2307	222

12 Betriebsbereitstellung

Die erste Inbetriebnahme und Bedienung der Anlage sowie die Einweisung des Betreibers müssen von einem Fachmann durchgeführt werden. Hierbei ist wie folgt vorzugehen: Heizungssystem bis zum erforderlichen Wasserstand bzw. -druck auffüllen und entlüften.

Wasseraufbereitung siehe Kap. 4.1 Seite 6.

- Armaturen u. Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.
- Gasleitung entlüften.
- U-Rohrmanometer am Meßstutzen des Gasverteilerrohres anschließen.
- Einstellung Gasmangelsicherung. Nachregulierung nach Einstellung des Gasdurchsatzes wie folgt durchführen: Gewünschten Einschaltdruck über Einstellskala einstellen, bei Erdgas 2 mbar unter Fließdruck bei Grundlast und bei Stadtgas 0,5 mbar unter Fließdruck bei Grundlast.

Nach Einstellung Einstellskala mit Innensechskantschraube arretieren und Verschlußdeckel aufsetzen.

- Hauptschalter einschalten.
- Hauptgashahn öffnen.
- Umwälzpumpe(n) einschalten.
- Die Kesseltemperatur einstellen.
- Der folgende Vorgang läuft automatisch ab:

Bei der Ausführung HL 2 und HL 3 Zündung und Zündgas werden freigegeben. Nach Meldung der Zündflamme öffnet das Hauptgasventil, und die Hauptflamme bildet sich.

Bei der Ausführung M2, M3, FN2 u. FN3 nach einer Wartezeit von ca. 45 sec. werden Zündung und Zündgas freigegeben. Nach Meldung der Zündflamme öffnet das Startgasventil, ca. 50 sec. später öffnet das Hauptgasventil.

Bei der Ausführung HL 4 (HL 5) Ablauf wie bei Ausführung HL 2 und HL 3, jedoch werden vorher die Ventile auf ihre Dichtheit geprüft. Prüfzeit ca. ½ min.

Bei der Ausführung M4 u. FN4 Ablauf wie bei der Ausführung M2, M3, FN2, u. FN3, jedoch werden vorher die Ventile auf ihre Dichtheit geprüft. Prüfzeit ca. ½ min. (Die Wartezeit von 45 sec. entfällt.)

- Zünd- und Hauptflammen werden durch die UV-Diode überwacht.
- Bildet sich keine Flamme während der Sicherheitszeit, geht die Anlage auf Störung, und die rote Kontrollampe im Schaltkasten (Kombimat) leuchtet auf.

Eine Entriegelung über den Entstörtaster am Schaltkasten ist nach einer Minute möglich, und der Zündvorgang läuft erneut ab.

 Bei Gasgeruch im Heizraum Hauptgashahn schließen.

Achtung!

Keine Schalter betätigen, kein offenes Licht benutzen, nicht rauchen.



Bei der Ausführung HL 4 und M4 mit Ventildichtkontrolle beachten:

Dauer des Prüfvorganges ca. 27 sec., Pumpzeit max. 24 sec.

Einstellen der Pumpzeit siehe Abb. 64, der Abschaltzeitpunkt ist hörbar zu ermitteln oder durch ein Manometer festzustellen

Die Pumpzeit sollte zwischen 10 und 12 sec. eingestellt werden, darf jedoch max. 24 sec. betragen.

Der Prüfvorgang kann durch eine Druckkontrolle am Meßnippel des Zündgasventils überprüft werden. Die Druckerhöhung soll zwischen 30 und 40 mbar liegen.

Die Dichtkontrolle arbeitet nach dem Differenzdruckprinzip.

Bei Kontaktgabe durch den Kesseltemperaturregler tritt der Programmgeber in Funktion.

Durch die Motorpumpe wird der Gasdruck in der Prüfstrecke um ca. 30–40 mbar gegenüber dem am eingangsseitigen Ventil anstehenden Druck erhöht.

Das eingebaute Magnetventil schließt nach der Pumpzeit die Pumpleitung ab, um ein Absinken des Prüfdruckes über diese Leitung zu verhindern.

Bereits während der Pumpzeit wird die Dichtheit von dem eingebauten Differenzdruckwächter geprüft.

Während der Dichtprüfphase blinkt die gelbe Kontrollampe.

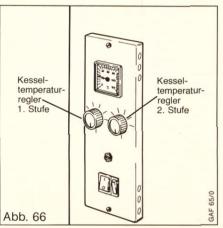
Sind die Ventile dicht, erfolgt nach ca. 27 sec. Kontaktfreigabe zum Kombimat, und die gelbe Kontrollampe leuchtet konstant.

Wird die Druckerhöhung nicht erreicht, so schaltet nach Ablauf von ca. 27 sec. die Dichtkontrolle auf Störung.

Der rote Taster leuchtet auf, die Kontaktfortschaltung erfolgt nicht. Entstörung erfolgt durch Drücken des roten Tasters

Der Prüfvorgang läuft erneut ab.





Funktion des Sicherheitstemperaturwächters und Sicherheitstemperaturbegrenzers prüfen.

 STB-Prüftaste zur Prüfung des STB durch den Fachmann.

In der Stellung Temperaturwächter schaltet das Gerät bei 95° C aus, und beim Absinken der Kesseltemperatur selbsttätig wieder ein.

In der Stellung Sicherheitstemperaturbegrenzer schaltet das Gerät bei Erreichen von 110°C Kessel-Temperatur selbsttätig blockierend ab.

 Kesseltemperaturregler der zweiten Stufe muß kleiner als erste Stufe eingestellt werden.

Achtung! Wichtiger Hinweis!

Ist die Heizungsanlage über den Temperaturwächter/-begrenzer abgeschaltet worden, so sollte vor erneuter Inbetriebnahme unbedingt die Ursache hierfür ermittelt werden.

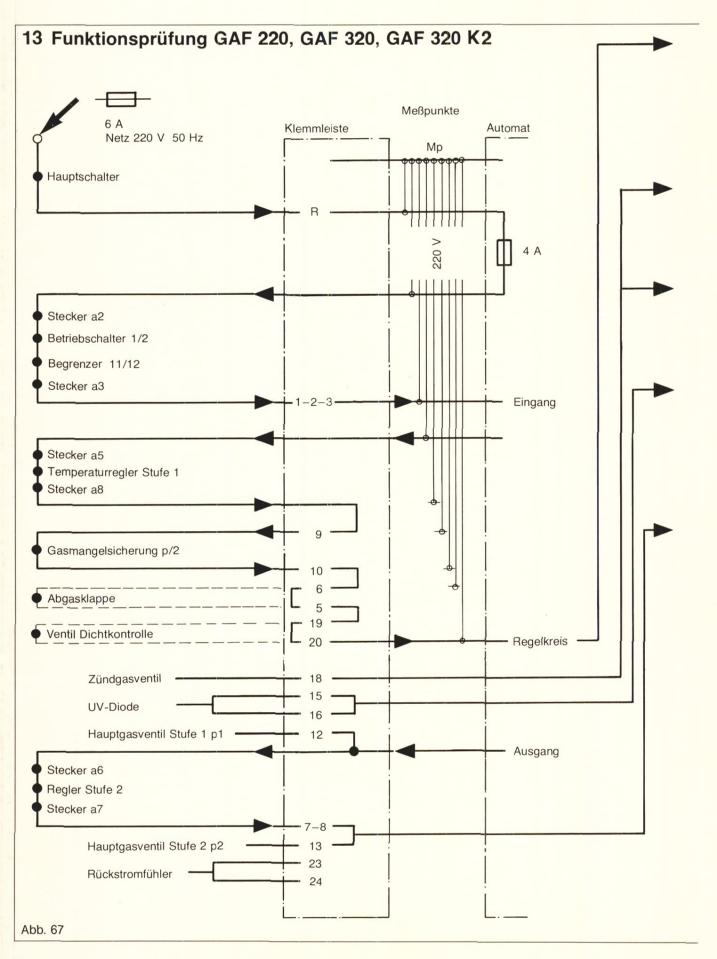
Entriegeln des Sicherheitstemperaturbegrenzers

Die Entriegelung (Voraussetzung für die Wiedereinschaltung der Anlage) ist wie folgt vorzunehmen.

Kesselvorlauftemperatur um mindestens 30 K absinken lassen.

Schlitzschraube im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.

Anschließend Schlitzschraube entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Der Kessel ist wieder betriebsbereit.



Stromkreisüberprüfung

Sicherung defekt

Betriebsschalter nicht geschaltet

Sicherheitstemperaturbegrenzer hat ausgelöst, von Hand entriegeln

Temperaturregler zu niedrig eingestellt

Gasmangelsicherung zu hoch eingestellt

Gassparklappe nicht geöffnet - Ventil Dichtkontrolle auf Störung

Heizungsregler Stufe I schaltet nicht, keine Spannung an Kl. 3

Spannung muß bis Klemme 20 anliegen

Programmablauf beachten HL2, HL3, HL4, HL5, M2, M3, M4, FN2, FN3, FN4 und FN5

Keine Zündung

Automat defekt; keine Spannung Kl. 18

Trafo defekt

Elektrodenabstand zu groß (Elektrodenabstand min. 1,5 mm - max. 2,0 mm)

Überschlag, Porzellankörper defekt

Keine Zündflamme

Automat Zündgasventil öffnet nicht, defekt oder keine Spannung auf Kl. 18 Kein Zündgas, noch Luft in der Anlage Zündgasdüse verstopft

Zündbrenner bildet Flamme, nach Ablauf der Sicherheitszeit jedoch Störung

UV-Diode zündet nicht durch, defekt

UV-Diode wird nicht voll belichtet, Stromstärke 2-3 mA ~

Zündflamme zu klein

Automat defekt

Ausf. HL: Hauptgasventil Stufe 1 hat nicht geöffnet, keine Spannung Kl. 12

Ausf. M, FN: Startgasventil nicht geöffnet, keine Spannung Kl. 21

Ventil defekt, Spule auf Durchgang prüfen

Stufe 2 schaltet nicht

Regler schaltet nicht, keine Spannung Kl. 7 Hauptgasventil Stufe 2 öffnet nicht, keine Spannung Kl. 13 Spule p2 auf Durchgang prüfen Heizungsregler Stufe II schaltet nicht, keine Spannung an Kl. 8

Anlage schaltet aus/ein ohne Störabschaltung

Gasmangelsicherung überprüfen Gasdruck zu niedrig Hauptfilter verstopft

Ventildichtkontrolle

Anlagen mit Ventildichtkontrolle werden jeweils vor dem Start überprüft. Ist ein Ventil undicht, geht die Anlage in Störstellung. Ein automatischer Anlauf erfolgt nicht, Handentriegelung ist erforderlich.

Motorpumpe

Die Pumpzeit beträgt max. 24 Sekunden. Während dieser Zeit muß eine Druckerhöhung von 30–40 mbar erreicht werden. Die Pumpzeit ist einstellbar (siehe Abb. 64, Seite 41).

GAF 320

Bei Stau oder Rückstrom der Abgase wird die Anlage voll abgeschaltet. Nach einer Abkühlzeit von drei Minuten läuft die Anlage automatisch an. Rückstromfühler darf nicht überbrückt werden.

14 Pflege und Wartung

Gemäß DIN 4755 und DIN 4756 soll jede Gasfeuerungsanlage aus Gründen der Betriebsbereitschaft, Funktionssicherheit und Wirtschaftlichkeit mindestens einmal im Jahr durch einen Beauftragten der Erstellerfirma oder einen anderen Fachkundigen überprüft werden. Erfolgt diese Überprüfung nicht, so kann eine Gewährleistung nicht übernommen werden.

Prüfung, ggf. Austausch, der UV-Diode im Abstand von ca. 3 Jahren durchführen.

Es wird daher empfohlen, einen Wartungsvertrag abzuschließen.

Der Heizraum soll sauber, trocken und gut gelüftet sein. Der Brennstoffbeschaffenheit entsprechend ist der Kessel in bestimmten Zeitabständen zu reinigen, mindestens aber vor jeder Heizperiode.

14.1 Durchführung der Reinigung

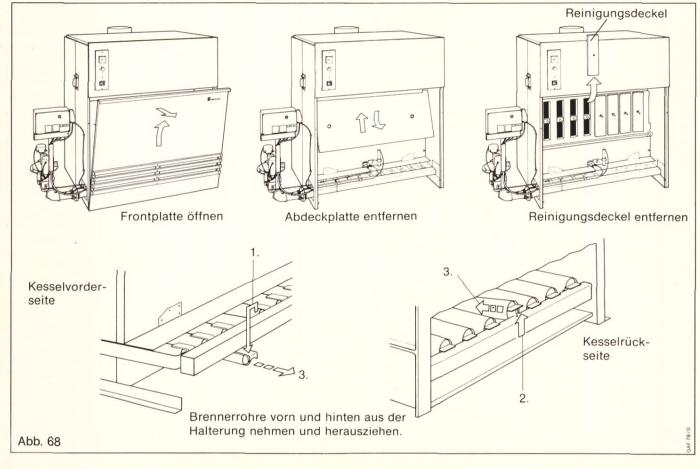
- a) Hauptgashahn schließen.
- b) Hauptschalter ausschalten.
- Mantelblech vorn und Mantelblech innen abnehmen.
- d) Reinigungsdeckel abnehmen.
 Brennerrohre aus der Düsenhalterung ausheben und seitlich nach unten legen. Dann Brennerrohre hinten anheben und nach vorn herausziehen.
- f) Heizflächen der Glieder gründlich von vorn mit Reinigungsbürste säubern, Rückstände aus dem Kessel entfernen.
- g) Herausgenommene Brennerrohre säubern, (durchblasen).
- h) Herausgenommene Brennerrohre wieder einlegen. Dabei darauf achten, daß die Nocken an den Brennerrohren in den dafür vorgesehenen Aussparungen in der hinteren Aufnahmeleiste einrasten und die Brennerrohre sich auf den Düsen zentrieren.

- Reinigungsdeckel wieder anbringen.
- k) Verkleidungsbleche komplett anbauen. Gasfiltereinsatz in der Hauptgasleitung gegebenenfalls ausbauen und reinigen. Kessel nach Abschnitt "Bedienung" starten. Nach der Wiederinbetriebnahme muß die Einstellung des Kessels durch Messungen kontrolliert werden.

Für diese Messungen muß der Kessel komplett verkleidet, mindestens 10 min. in Betrieb sein und die Kesseltemperatur über 70°C liegen.

Bei der Durchführung der Wartung ist ein Meßprotokoll zu erstellen.

Entsprechende Vordrucke sind beim Vaillant Kundendienst erhältlich.



15 Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 2 Jahre, gerechnet vom Tage der Installation. In diesem Zeitraum leisten wir für Vaillant Geräte Gewähr in der Weise, daß auftretende Material- oder Arbeitsfehler von unserem Werk kostenlos beseitigt werden. Alle weiteren Ansprüche und Schadenersatz irgendwelcher Art lehnen wir ausdrücklich ab. Für Beschädigungen, die durch unsachgemäße Installation oder vorschriftswidrige Behandlung verursacht werden, übernehmen wir keine Verantwortung. Bei Verwendung fremden Zubehörs können wir in jedem Fall statt einer Gewährleistung die Ansprüche abtreten, die uns selbst gegen das Lieferwerk oder einen sonstigen Lieferanten zustehen. Die Gewährleistung erlischt ferner, wenn der Liefergegenstand von fremder Seite durch Einbau von Teilen fremder Herkunft verändert wird und wenn das Gerät nicht regelmäßig fachmännisch gewartet wird. Für die Anerkennung von Gewährleistungsansprüchen ist die gewissenhafte Aufbewahrung der Gewährleistungs-Urkunde erforderlich, die im Bedarfsfall dem Vaillant Kundendienst-Techniker vorgelegt werden soll.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Installationsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

16 Technische Daten

Zeichenerklärung:

	1	Nennwärmeleistung
--	---	-------------------

... 2 Nennwärmebelastung

. 3 Wasserseitiger Widerstand bei △T = 20 K bez. auf DN 65

. 4 Anschlußwert für Stadtgas HuB = 4,2 kWh/m³= (3600 kcal/h)

... 5 Anschlußwert für Erdgas HuB=8,4 kWh/m³= (7200 kcal/h)

... 6 Anschlußwert für Flüssiggas HuB = 12,8 kWh/kg = (11000 kcal/kg)

... 7 Erfordl. Gasfließdruck bei Ausf. HL = Erdgas

... 8 Erfordl. Gasfließdruck bei Ausf.
 M = Stadtgas u. Mischgase

... 9 Erfordl. Gasfließdruck bei Ausf. FN = Flüssiggas

... 10 maximale Vorlauftemperatur

... 11 Zulässiger Gesamtüberdruck

... 12 Elektroanschluß

... 13 Eigengewicht je nach Ausführung von – bis

... 14 Wasserinhalt

... 15 Gesamtgewicht je nach Ausführung von – bis

...16 Heizungs-Vor- u. -Rücklaufanschlüsse

... 17 Abgasanschluß*) – Innendurchmesser**)

...18 Gasanschluß Ausführung HL2, HL3, FN2 und FN3

...19 Gasanschluß Ausführung HL4, HL5, FN4 und FN5

... 20 Gasanschluß Ausführung M2 und M3

... 21 Gasanschluß Ausführung M4

Beispiel:

gesucht wird der Anschlußwert für Erdgas bei dem Kessel Typ GAF 320/1 mit 2x15 Gliedern.

Sie finden: in der Einteilung B.5 in der Spalte für 15 Glieder den Anschlußwert bei Erdgas für diesen Kessel mit 65,4 m³/h

A = GAF 220/1 B = GAF 320/1 C = GAF 320 K2/	6	7	8	9	10	11
A. 1 B. 1 C. 1	70 - 85 140 - 170 280 - 340	86- 102 172- 204 342- 408	103- 119 206- 238 412- 476	120 - 136 240 - 272 480 - 544	137- 153 274- 306 548- 612	154 – 170 308 – 340 616 – 680
A. 2 B. 2 C. 2	81- 97 161- 194 322- 388	99- 116 198- 233 393- 466	118- 136 237- 272 474- 543	138 – 155 276 – 311 552 – 621	158- 175 315- 349 630- 699	177- 194 354- 388 708- 776
A. 3 B. 3 C. 3	2,1 17,0 17,0	3,0 24,0 24,0	4,1 33,0 33,0	5,4 44,0 44,0	6,6 53,0 53,0	8,2 66,0 66,0
A. 4 B. 4 C. 4	23,3 46,6 93,1	28,1 55,9 111,8	32,8 65,2 130,6	37,5 74,5 149,0	42,2 83,8 168,0	46,7 93,1 186,2
A. 5 B. 5 C. 5	11,7 23,3 46,8	14,0 28,0 56,0	16,4 32,8 65,5	18,8 37,4 74,8	21,1 42,1 84,2	23,3 46,7 93,3
A. 6 B. 6 C. 6	7,6 15,2 30,4	9,1 18,2 36,4	10,6 21,2 42,4	12,1 24,2 48,4	13,7 27,4 54,6	15,2 30,4 60,8
A. 7 B. 7 C. 7						
A. 8 B. 8 C. 8						
A. 9 B. 9 C. 9						(4
B.10						
B.10 C.10 A.11 B.11						
A.10 B.10 C.10 A.11 B.11 C.11 A.12 B.12 C.12						
B.10 C.10 A.11 B.11 C.11 A.12 B.12 C.12 A.13 B.13	515 - 570 1035 - 1144 2068 - 2288	580 - 635 1164 - 1274 2328 - 2548	645 - 700 1290 - 1349 2580 - 2698	710 – 765 1359 – 1414 2718 – 2828	775 – 830 1554 – 1664 3108 – 3328	1674-1784
B.10 C.10 A.11 B.11 C.11 A.12 B.12 C.12 A.13 B.13 C.13 A.14 B.14	1035-1144	1164-1274	1290 - 1349	1359-1414	1554 – 1664	1674-1784
B.10 C.10 A.11 B.11 C.11 A.12 B.12 C.12 A.13 B.13 C.13 A.14 B.14 C.14	1035-1144 2068-2288 70 140	1164-1274 2328-2548 84 168	1290 – 1349 2580 – 2698 98 196	1359-1414 2718-2828 112 224	1554 – 1664 3108 – 3328 126 252	1674 – 1784 3348 – 3568 140 280 560 975 – 1030 1954 – 2064
B.10 C.10 A.11 B.11 C.11 A.12 B.12 C.12 A.13 B.13 C.13 A.14 B.14 C.14 A.15 B.15 C.15	1035-1144 2068-2288 70 140 280 585-640 1175-1284	1164 – 1274 2328 – 2548 84 168 336 664 – 719 1332 – 1442	1290 – 1349 2580 – 2698 98 196 392 743 – 798 1486 – 1545	1359-1414 2718-2828 112 224 448 822- 877 1583-1638	1554 - 1664 3108 - 3328 126 252 504 901 - 956 1806 - 1916	1674 – 1784 3348 – 3568 140 280 560 975 – 1030 1954 – 2064
3.10 C.10 A.11 3.11 C.11 A.12 3.12 C.12 A.13 3.13 C.13 A.14 B.14 C.14 A.15 B.15 C.15 A.16 B.16 C.16	1035-1144 2068-2288 70 140 280 585-640 1175-1284	1164 – 1274 2328 – 2548 84 168 336 664 – 719 1332 – 1442	1290 – 1349 2580 – 2698 98 196 392 743 – 798 1486 – 1545	1359-1414 2718-2828 112 224 448 822- 877 1583-1638	1554 - 1664 3108 - 3328 126 252 504 901 - 956 1806 - 1916	1674 – 1784 3348 – 3568 140 280 560 975 – 1030 1954 – 2064
3.10 C.10 A.11 3.11 C.11 A.12 3.12 C.12 A.13 3.13 C.13 A.14 B.14 C.14 A.15 B.15 C.15 A.16 B.16 C.16 A.17 B.17 C.17	1035 – 1144 2068 – 2288 70 140 280 585 – 640 1175 – 1284 2348 – 2568	1164 – 1274 2328 – 2548 84 168 336 664 – 719 1332 – 1442 2664 – 2884	1290 - 1349 2580 - 2698 98 196 392 743 - 798 1486 - 1545 2972 - 3090	1359 – 1414 2718 – 2828 112 224 448 822 – 877 1583 – 1638 3166 – 3276 250 350	1554 – 1664 3108 – 3328 126 252 504 901 – 956 1806 – 1916 3612 – 3832	1674 – 1784 3348 – 3568 140 280 560 975 – 1030 1954 – 2064 3908 – 4128
3.10 3.11 3.11 3.11 3.12 3.12 3.12 3.13 3.13 3.13 3.14 3.14 3.14 3.14 3.15 3.15 3.15 3.15 3.15 3.17 3.16 3.16 3.17 3.17 3.18 3.18 3.19	1035 – 1144 2068 – 2288 70 140 280 585 – 640 1175 – 1284 2348 – 2568 200 300 400 R 1½" DN 65	1164 – 1274 2328 – 2548 84 168 336 664 – 719 1332 – 1442 2664 – 2884 200 300 400 R 1½" DN 65	1290 – 1349 2580 – 2698 98 196 392 743 – 798 1486 – 1545 2972 – 3090 250 350 500 R 1½" DN 65	1359 – 1414 2718 – 2828 112 224 448 822 – 877 1583 – 1638 3166 – 3276 250 350 500 R 1½" DN 65	1554 – 1664 3108 – 3328 126 252 504 901 – 956 1806 – 1916 3612 – 3832 250 350 500 R 1½" DN 65	1674 – 1784 3348 – 3568 140 280 560 975 – 1030 1954 – 2064 3908 – 4128 300 400 600 R 2" DN 80
B.10 C.10 A.11 B.11 C.11 A.12 B.12	1035 – 1144 2068 – 2288 70 140 280 585 – 640 1175 – 1284 2348 – 2568 200 300 400 R 1½" DN 65 DN 65 DN 65	1164 – 1274 2328 – 2548 84 168 336 664 – 719 1332 – 1442 2664 – 2884 200 300 400 R 1½" DN 65 DN 65 DN 65	1290 – 1349 2580 – 2698 98 196 392 743 – 798 1486 – 1545 2972 – 3090 250 350 500 R 1½" DN 65 DN 65 R 1½" DN 65	1359 – 1414 2718 – 2828 112 224 448 822 – 877 1583 – 1638 3166 – 3276 250 350 500 R 1½" DN 65 DN 65 DN 65	1554 – 1664 3108 – 3328 126 252 504 901 – 956 1806 – 1916 3612 – 3832 250 350 500 R 1½" DN 65 DN 65 R 1½" DN 65	280 560 975-1030 1954-2064 3908-4128 300 400 600 R 2" DN 80 DN 80 R 2" DN 80

 ^{*)} Der Zug muß über der Strömungssicherung ca. 0,1 mbar betragen.

^{**)} Weitere Abmessungen siehe Seite 4 und 5

	Anzahl der Glied	er							
12	13	14	15	16	17	18	19	20	
171 – 187	188- 204	205- 221	222 - 238	239 - 255	256- 272	273 - 289	290 - 306	307 - 323	kW
342 – 373	376- 408	410- 442	444 - 477	478 - 511	512- 544	546 - 578	580 - 613	614 - 646	
684 – 747	752- 816	820- 884	888 - 954	956 - 1021	1024-1088	1092 - 1156	1160 - 1226	1228 - 1293	
197- 214	216- 233	236- 252	255- 272	275- 291	294- 311	314- 330	333 - 349	353- 369	kW
393- 426	432- 466	471- 505	510- 545	549- 583	589- 621	628- 660	667 - 700	706- 737	
786- 853	864- 932	943-1009	1021-1089	1099-1166	1177-1242	1255-1320	1333 - 1400	1412-1476	
9,0	11,5	14,0	16,0	18,5	21,0	23,5	26,5	29,0	mbar
80,0	96,0	111,0	130,0	149,0	170,0	190,0	215,0	238,0	
80,0	96,0	111,0	130,0	149,0	170,0	190,0	215,0	238,0	
51,4	56,1	60,8	65,6	70,3	74,7	79,4	84,2	88,9	m³/h
102,2	111,8	121,0	130,7	140,0	149,0	158,3	168,1	176,9	
204,6	223,5	242,0	261,3	279,7	298,0	316,6	335,8	355,0	
25,7	28,1	30,4	32,8	35,1	37,4	39,7	42,1	44,4	m³/h
52,2	56,1	60,8	65,4	70,3	74,7	79,4	84,2	88,9	
102,8	112,2	121,7	131,1	140,6	149,4	158,9	168,3	177,8	
16,7	18,2	19,7	21,3	22,7	24,3	25,8	27,3	28,8	kg/h
33,4	36,4	39,4	42,6	45,4	48,6	51,6	54,7	57,6	
66,8	72,8	78,8	85,2	90,8	97,0	103,1	109,4	115,3	
min. 20 min. 20 min. 20	max. max. max.	200							mbar
min. 8 min. 8 min. 8	max. max. max.	200							mbar
	50 50 50								mbar
4)	90 90 90	,							°C
	4 4 4								bar
	220/50 220/50 220/50								V/Hz
900- 955	965-1020	1030-1085	1095-1150	1155-1210	1220-1275	1285-1340	1350-1405	1415-1470	kg
1802-1912	1930-2040	2058-2186	2186-2296	2314-2424	2442-2552	2570-2680	2698-2808	2826-2936	
3604-3824	3860-4080	4116-4372	4372-4592	4628-4848	4884-5104	5140-5360	5396-5616	5692-5872	
154	168	182	196	210	224	238	252	266	kg
308	336	364	392	420	448	476	504	532	
616	672	728	784	840	896	952	1008	1068	
1054-1109	1133-1188	1212-1267	1291-1346	1365-1420	1444-1499	1523-1578	1602-1657	1681-1736	kg
2110-2220	2266-2376	2422-2550	2578-2688	2794-2844	2890-3000	3046-3156	3202-3312	3358-3468	
4220-4440	4532-4752	4844-5100	5111-5376	5468-5688	5780-6000	6092-6312	6404-6624	6756-6936	
DN 65 DN 65 DN 65	(DN 50) (DN 100) (DN 100)								
300 400 600	300 450 650	300 450 650	350 450 650	350 450 650	350 500 700	350 500 700	350 500 700	350 500 700	Ø mm
R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	
DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	
DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	
R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	R 2"	
DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	
DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80	
DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	
DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	
DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	
DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	DN 65	
DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	DN 100	



Joh. Vaillant GmbH u. Co. Berghauser Straße 40 Postfach 101020 D-5630 Remscheid 1

Telefon (02191) 368-1 Telex 08513-879 Telegramme: vaillant remscheid

0185 Z Änderungen vorbehalten Printed in Germany - Imprimé en Allemagne